

النظرية العامة

للتحفظات علي المعاهدات الدولية

في القانون الدولي العام والشريعة الاسلامية

أ. د. عبد الغنى محمود

أستاذ القانون الدولي العام

كلية الشريعة والقانون

بالقاهرة

Asadoun (D.R.) "Reservations to Multilateral Conventions: A Re-examination", I.C.L.O. Vol. 11, par 2, (1964), P. 496.

Mackenzie (M.H.), "Reservations to the Constitution of International Organizations", B.Y.I.L., (1971), P. 137.

مقدمة

بسم الله الرحمن الرحيم

لا تعد ظاهرة التحفظات التي تدخلها الدول على المعاهدات الدولية - التي تشترك فيها - من الظواهر الحديثة في العمل الدولي، لأنه منذ أوائل القرن التاسع عشر والدول تلجأ إلى التحفظ على المعاهدات لرفض ما لا تقبله من أحكامها، ورغم ذلك لم يجذب عمل الدول، في هذا الشأن، اهتمام الفقهاء حتى أوائل القرن الحالي^(١)، وسبب ذلك أن المعاهدات الثنائية هي التي كانت سائدة في الماضي، ولا يشير التحفظ عليها مشاكل كذلك التي يشير التحفظ على المعاهدات الجماعية والمتعددة الاطراف التي تعد من الظواهر الحديثة في العمل الدولي^(٢).

ومع انتشار المعاهدات المتعددة الأطراف تكالب الفقهاء على دراسة التحفظات التي ترد على هذه المعاهدات، كما كان لفتوى محكمة العدل الدولية، في موضوع التحفظات على اتفاقية إبادة الجنس البشري، أثرها على عمل الأمم المتحدة في هذا الشأن، فجات قواعد التحفظات، التي نصت عليها اتفاقية فينا لقانون المعاهدات سنة ١٩٦١، متأثرة بفتوى محكمة العدل الدولية في هذا الخصوص، إلا ان هذه الأحكام - المستمدة من فتوى المحكمة أو المنصوص عليها في اتفاقية فينا - لم ترو ظمناً العطشي إلى قواعد موضوعية تحكم مسألة التحفظات في شتى جوانبها.

وتبدو المعالجة المبسرة، في اتفاقية فينا، بالنسبة للتحفظات التي ترد على دساتير المنظمات الدولية، فقد تجنب واضعو مشروع اتفاقية فينا الدخول فيما يتعلق بقانون المنظمات الدولية^(٣)، وما جاء في اتفاقية فينا بخصوص التحفظ على دساتير

Anderson (D.R.) "Reservations to Multilateral Conventions: A Re-examination", I.C.L.O. Vol. 13, part 2, (1964), P. 450.

(١) الأستاذ الدكتور محمد طلعت الغنيمي، الغنيمي الوسيط في قانون السلام، منشأة المعارف، اسكندرية، ١٩٨٢، ص ١٨٣.

Mendelson (M.H.), "Reservations to the constitutions of International Organizations", B.Y.I.L., (1971), P. 137.

المنظمات الدولية يكتنفه الغموض مما يثير الشك في ملاءمته للتطبيق علي مواثيق المنظمات الدولية.

وإذا كان قانون المعاهدات الدولية قد حظي بعناية الفقه العربي - والمصري بصفة خاصة - إلا أن موضوع التحفظات علي المعاهدات المتعددة الأطراف - وعلي الأخص دساتير المنظمات الدولية - لم يلق الاهتمام الكافي.

وإذا كنا في حاجة لاستجلاء قواعد التحفظات في القانون الدولي الوضعي، فإن الحاجة أشد لإبراز أحكام الشريعة الإسلامية التي تنظم هذا الموضوع، إذ أن للشريعة الغراء أدلتها وأحكامها، التي قد يكون في القانون الدولي ما يماثلها أو يقابلها أو يخالفها، لأنها شريعة عامة موحدة تسري علي العلاقات الداخلية والدولية علي حد سواء، ويتعين علي رئيس الدولة الإسلامية أن يتقيد بأحكامها عند إبرامه للمعاهدات الدولية، ومن ثم كان من الضروري الكشف عن قواعد التحفظات علي المعاهدات في الشريعة الإسلامية في هذا الوقت الذي تسعى فيه الأمة الإسلامية إلي الرجوع الي شريعة الله مستمدة منها الحلول لكافة مشاكلها.

لكل ما سبق أثرت بحث موضوع التحفظ علي المعاهدات الدولية في القانون الدولي والشريعة الإسلامية من أجل محاولة الكشف عن ماهيته، ومشروعيته والآثار التي تترتب عليه، وهي محاولة متواضعة، أرجو من الله تعالي التوفيق فيها، إنه سميع مجيب.

هذا وسوف أتناول دراسة هذا الموضوع في ثلاثة فصول وخاتمة:

الفصل الأول: ماهية التحفظ وأهميته وإجراءاته.

الفصل الثاني: مشروعية التحفظ علي المعاهدات.

الفصل الثالث: الآثار القانونية للتحفظ علي المعاهدات.

خاتمة: في النتائج المستخلصة من البحث.

الفصل الأول

في

ماهية التحفظ وأهميته وإجراءاته في القانون الدولي والشريعة الإسلامية

سنكون دراستنا لهذا الفصل في ثلاثة مباحث

المبحث الأول: ماهية التحفظ في القانون الدولي والشريعة الإسلامية.

المبحث الثاني: أهمية التحفظ في القانون الدولي والشريعة الإسلامية.

المبحث الثالث: الإجراءات الخاصة بالتحفظات في القانون الدولي والشريعة الإسلامية.

المبحث الأول

ماهية التحفظ علي المعاهدات في القانون الدولي

والشريعة الإسلامية

سنبحث هذا الموضوع في مطلبين:

المطلب الأول: ماهية التحفظ علي المعاهدات في القانون الدولي.

المطلب الثاني: ماهية التحفظ علي المعاهدات في الشريعة الإسلامية.

المطلب الأول

ماهية التحفظ على المعاهدات

في القانون الدولي

إن وضع تعريف للتحفظ، وإن بدا من الناحية النظرية أمراً سهلاً نسبياً، فإنه في العمل، قد يكون ذلك مسألة صعبة، ورغم ذلك فهناك توافق كبير بين المصادر الرسمية التي تناولت هذه المشكلة^(١).

وقد عرفت اتفاقية فيينا لقانون المعاهدات - المبرمة سنة ١٩٦٩^(٢) - التحفظ في المادة (١/٢ د) بأنه «إعلان من جانب واحد أيا كانت صيغته أو تسميته يصدر عن الدولة، عند توقيعها أو تصديقها أو قبولها أو موافقتها أو انضمامها إلى معاهدة ما، وتهدف به استبعاد أو تعديل الأثر القانوني لأحكام معينة في المعاهدة من حيث سريانها على هذه الدولة»^(٣).

وعرف مشروع هارفارد الخاص بقانون المعاهدات التحفظ بأنه «تصريح رسمي تخصص بمقتضاه الدولة - عند توقيعها على المعاهدة أو تصديقها أو الانضمام إليها - أحكاماً معينة تحد من أثر المعاهدة في علاقة تلك الدولة بالدولة أو بالدول الأخرى الأطراف في المعاهدة، وذلك كشرط لقبولها أن تصبح طرفاً في المعاهدة»^(٤).

ويتضح من التعريف الذي أوردته المادة (١/٢ د) من اتفاقية فيينا أن التحفظ هو ذلك الاعلان الذي تسعى من ورائه الدولة الي تعديل أو استبعاد أحكام معينة في

(١) انظر A Macroscopic view of state practice", A.J.I.L., 1980, Vol. 74, no. 2. p. 373.

(٢) دخلت اتفاقية فيينا للمعاهدات حيز التنفيذ في ٢٧ يناير سنة ١٩٨٠، المرجع السابق، ص ٣٧٤.

(٣) انظر الترجمة العربية لاتفاقية فيينا لقانون المعاهدات المبرمة سنة ١٩٦٩ في المجلة المصرية للقانون الدولي، مجلد ٢٥ لسنة ١٩٦٩.

(٤) Harvard Reseach in international Law, Darft convention on the Law of treaties With Comment, 29, A.J.I.L., supp. (1935), pp. 653, 843.

المعاهدة، ومن ثم فإن أي إعلان لا يسعى إلى هذا التعديل أو ذلك الاستبعاد لبعض أحكام المعاهدة لا يكون تحفظاً حتى ولو ادعت الدولة الصادر عنها الإعلان أنها تبدي تحفظاً، كما لا يمكنها أن تتجنب أن يعامل الإعلان الصادر عنها على أنه تحفظ - إذا كانت تهدف به استبعاد أو تعديل الأثر القانوني لبعض أحكام المعاهدة - فلا يمكنها أن تفلت من الخضوع للقواعد الخاصة بالتحفظات - إذا كانت تهدف لتغيير أو تعديل أحكام المعاهدة - بادعائها أن ما صدر عنها هو اعلان تفسيري وليس تحفظاً، لأن ذلك يميز محض من جانبها^(١)، ولا يعتد به مادامت سعت به الي تغيير أو تعديل الأثر القانوني لبعض أحكام المعاهدة، لأن التعريف الوارد في اتفاقية فيينا لم يعر التسمية التي تطلق على الاعلان أهمية وإنما ركز على الهدف من وراء تقديم الاعلان، وإذا كان هذا هو حال اتفاقية فيينا في تحديدها لماهية التحفظ فان التعريف الوارد في مشروع هارفارد يؤدي الي نفس النتيجة، لأن الحد من أثر المعاهدة هو في جوهره استبعاد لبعض أحكام المعاهدة أو تعديل لها بشكل يعفي الدولة المتحفظة من بعض الالتزامات التي تقرها المعاهدة^(٢).

إلا أن التمييز بين التحفظ وبين الإعلانات الأخرى التي تصدر عن الدولة لدي إبرام المعاهدة وأن أمكن في بعض الحالات، الا أنه في حالات أخرى يصعب وضع ذلك التمييز^(٣)، لأن هناك أنواعاً مختلفة من الاعلانات وليست كلها تهدف الي تعديل أو تغيير بعض أحكام المعاهدة، فهناك الاعلان الذي تسعى من ورائه الدولة الي التعبير عن وجهة نظرها أو سياستها العامة، وهناك الاعلان المتعلق بالاعتراف أو عدم الاعتراف بطرف آخر في المعاهدة، كذلك هناك الاعلان التفسيري الذي يهدف الي

(١) انظر: Bowett (D.W.), " Reservations to non - restricted multilateral treaties", B.Y.I.L., Vol. (XLV III). (1976 - 1977). p. 63.

(٢) وان كان بحث هارفارد - في التعليق على المادة ١٣ من مشروع اتفاقية قانون المعاهدات - قد تبني الاتجاه القائل بأن الاعلان التفسيري شكل من أشكال التحفظ، كما سنرى فيما بعد، ص ٥.

(٣) انظر: Bowett، المرجع السابق ص ٦٨، وجامبل، التحفظات على المعاهدات المتعددة الاطراف، المرجع السابق، ص ٣٧٤، وانظر أيضاً، McNAIR (lord), "The Law of treaties", Oxfond (at the Clarendon press), 1961. p. 158.

تفسير نص أو أكثر من نصوص المعاهدة بطريقة معينة^(١).

تمييز التحفظ عن الاعلان التفسيري:

ذهب رأي الي أن الاعلان التفسيري شكل من أشكال التحفظ في حين ذهب رأي آخر الي أن الاعلان التفسيري لا يشمل مدلول التحفظ، ونعرض لهذين الرأيين علي التوالي.

الرأي الأول: ويرى أصحابه أنه لا فرق بين التحفظ والاعلان التفسيري، لأن الاعلان التفسيري يشمل مدلول التحفظ، ويتضح هذا من خلال تعريفات التحفظ التي ذكرها أصحاب هذا الرأي، والتي نعرض بعضها فيما يلي:

فقد ذهب دافيد هونتر ميلر (David Hunter Miller) الي أن التحفظ هو اعلان يتضمن «الاضافة، أو التقييد، أو الاستبعاد، أو التعديل، أو التكييف، أو التفسير أو التأويل لأحكام معينة في المعاهدة»^(٢).

ومن المؤسف أن تغفل محكمة العدل الدولية - في قضية التحفظات علي اتفاقية مكافحة اباداة الجنس - وضع تعريف للتحفظ، ومع ذلك فقد عرف القاضي اليوغسلافي Zoricic - العضو السابق في محكمة العدل الدولية - التحفظ، في المرحلة الأولى من قضية أمبانيوس، بأنه «شرط يتم الاتفاق عليه بين اطراف المعاهدة بقصد الحد من سريان نص أو أكثر من نصوصها أو بقصد توضيح معناها»^(٣).

ويعرف الفقيه الروسي Krylov التحفظ بأنه «إعلان تظهر منه نية الدولة في

(١) انظر: "Interpretive declarations" Mcrae (D.M.). "The legal effect of Interpretive declarations" B.Y.I.L., 1978. Vol (XLIX). p. 155.

(٢) انظر: p. 76, 1919, Washington, "Reservations to treaties", Miller (D.H.).

(٣) "A reservation is a provision agreed upon between the parties to a treaty with a view to restricting the application of one or more of its clauses or clarifying their meaning" Ambatielos Case (First phase), I.C.J. Rep I. C. J. Rep., 1952, p 72.

استبعاد بعض نصوص المعاهدة أو تغيير فحواها، أو اعطائها معني معينة»^(١).

ويعرف شارل روسو التحفظ بأنه «تصريح صادر عن إحدى الدول المشتركة في معاهدة ما، تعرب (فيه) عن رغبتها في عدم التقييد بأحد أحكامها أو تعديل مرمها أو جلاء ما يكتنفه من غموض» ويضيف قائلا «وهو يعتبر شرطا للقاعدة العامة المبينة في المعاهدة، ويتم التحفظ بشكل قرار تفسيري ...»^(٢).

ويعتبر Kappeler - أيضا - الاعلان التفسيري شكلا من أشكال التحفظ^(٣).

وهذا الاتجاه تبناه بحث هارفارد في التعليق علي المادة ١٣ من مشروع اتفاقية قانون المعاهدات. فقد جاء فيه «أن الدولة بصياغتها الذاتية لهذا الشرط تعترف ضمنا أنه توجد تفسيرات ممكنة للمعاهدة، ومن المحتمل أن تختلف عن تفسيرها هي، وترغب عن طريق إبدائها لهذا الشرط أن تعطي للمعاهدة تحديدا معينا الي المدي الذي يتعلق بها، ومن ثم يحد هذا التحفظ من أثر المعاهدة، لأنه في حالة غيابه يحق للأطراف الآخرين أن يعتمدوا علي تفسير ما آخر من التفسيرات الأخرى الممكنة ويسعوا الي تغليب علي غيره»^(٤).

الا أن الاعلان التفسيري الذي يصدر من جانب واحد وتسعي من ورائه الدولة العلنة الي الحد من آثار المعاهدة في مواجهتها هو تحفظ حقيقي وإن قدم في شكل إعلان تفسيري^(٥) إذ لا يعتد بالتسمية التي تضيفها الدولة علي الاعلان الصادر عنها

(١) Triska (Jan F.) & Slusser (Robert M.) "The Theory, law and policy of Soviet treaties", Stanford University press, California, U.S.A., 1962, p. 82

(٢) انظر شارل روسو، القانون الدولي العام، ترجمة شكر الله خليفة وعبد المحسن سعد، الأهلية للنشر والتوزيع بيروت، ١٩٨٢، ص ٥٧.

(٣) Kappeler (Dietrich). "Les Réserves dans Les traités internationaux". (1958. Basle). p. 13.

(٤) انظر المجلة الامريكية للقانون الدولي، (١٩٢٥)، مجلد ٢٩، رقم ٤، ص ٨٦.

(٥) فالنفسير الذي تسعي به الدولة الي استبعاد أو تعديل أحكام المعاهدة هو تحفظ حقيقي. وفي ذلك يقول Starke «يهدف التحفظ الي استبعاد نص أو أكثر من نصوص المعاهدة، أو تعديل هذا النص أو هذه النصوص أو تعديل آثارها، أو تفسير هذه النصوص بطريقة معينة» ثم يضيف الي ذلك قوله «ومع»

مادامت إرادتها اتجهت صراحة - من خلاله - إلى استبعاد أو تعديل بعض أحكام المعاهدة، وهذا ما يقتضيه التعريف الذي أوردته اتفاقية فينا.

ويشايح فقهاء القانون الدولي في مصر الاتجاه السابق الذي يعتبر الاعلان التفسيري صورة من صور التحفظ.

فقد عرفه المرحوم الأستاذ الدكتور محمد حافظ غانم بأنه « تصريح رسمي تصدره دولة من الدول عند قبولها للمعاهدة سواء عند توقيعها علي المعاهدة أو تصديقها عليها أو انضمامها إليها، وتعلن فيه إرادتها في تقييد آثار المعاهدة بالنسبة لها سواء عن طريق رفضها لبعض أحكام المعاهدة، أو عن طريق تحديد بعض هذه الأحكام تحديدا معينا، أو عن طريق اشتراطها لبعض الشروط التي تضيق من نطاق التزاماتها فيما يتعلق بعلاقة الدولة التي أيدت التحفظ مع باقي أطراف المعاهدة، وبعبارة أخرى يكون القصد من التحفظ اعلان إرادة أحد اطراف المعاهدة في تحديد آثار المعاهدة التي سبق صياغة نصها بالاتفاق بين الدول الاطراف وذلك بالنسبة لهذا الطرف» (١).

ويعرف الأستاذ الدكتور جعفر عبد السلام التحفظ فيقول: « يقصد بالتحفظ علي المعاهدة أن تفرق الدولة تصديقها عليها بعدم ارتباطها بنص أو بأكثر من نصوصها أو بأن تفسر هذا النص أو هذه النصوص بطريقة معينة» (٢).

ويعرف الأستاذ الدكتور عبد العزيز سرحان التحفظ بقوله « ويقصد بذلك أن تعلن

ذلك فإن الاعلان الذي يصدر عن الدولة عند توقيع المعاهدة بشأن كيفية تطبيقها ولا يغير من التزامات تلك الدولة الموقعة في مواجهة الدول الأخرى لا يعتبر تحفظا حقيقيا».

انظر "an introduction to international Law", eighth edition, Starke (J.G.), (London - Betterworths). 1977. p. 491.

(١) انظر الأستاذ الدكتور محمد حافظ غانم، المعاهدات، دراسة لأحكام القانون الدولي ولتطبيقاتها في العالم العربي، من مطبوعات معهد الدراسات العربية، جامعة الدول العربية، ١٩٦١، ص ٨٠، وانظر له أيضا مذكرات في القانون الدولي العام، (١٩٧٢ - ١٩٧٣)، دار النهضة العربية، القاهرة، ص ٤٧٤.

(٢) انظر الأستاذ الدكتور جعفر عبد السلام قواعد العلاقات الدولية في القانون الدولي وفي الشريعة الإسلامية، الطبعة الأولى، (١٤٠١ هـ - ١٩٨١ م) مكتبة السلام العالمية، ص ٣٨٣ وانظر له أيضا، قانون العلاقات الدولية، دار الكتاب الجامعي للطبع والنشر، ١٩٨٣، ص ٣٠٨.

الدولة التصديق علي اتفاق دولي معين، علي عدم ارتباطها بأحد أو بعض نصوص هذا الاتفاق، أو تفسير هذا النص أو هذه النصوص بطريقة معينة تقبلها الدول الأخرى الأطراف في الاتفاق» (١).

ويقول الأستاذ الدكتور محمد طلعت الغنيمي « وأول ميزة تميز التحفظ أنه اغنائي أي يعفي الدولة من تطبيق بعض أحكام المعاهدة. وقد يكون تفسيريا أي ينصب علي بعض التفسيرات أو التعريفات أو الايضاحات» (٢).

ويعرفه الأستاذ الدكتور محمد سامي عبد الحميد بأنه «عمل إرادي من جانب واحد تتخذه الدولة بمناسبة الاقدام علي الارتباط باحدي المعاهدات مستهدفة من ورائه الحد من آثار المعاهدة المعنية في مواجهتها باستبعاد بعض أحكامها من نطاق ارتباطها أو باعطاء هذه الأحكام تفسيريا خاصا يتجه نحو تضيق مداها» (٣).

الرأي الثاني: وإذا كان الاتجاه السابق يعتبر الاعلان التفسيري صورة من صور التحفظ - وهو ما اتضح من خلال التعريفات التي ذكرناها - فإن الاتجاه الآخر ذهب الي أن الاعلانات التفسيرية لا يشملها مدلول التحفظ (٤).

ويتضح ذلك من خلال التعريفات التي ذكرها أصحاب هذا الرأي للتحفظ.

(١) انظر الأستاذ الدكتور عبد العزيز سرحان، مبادئ القانون الدولي العام، دار النهضة العربية، القاهرة، ١٩٨٠، ص ١٩١.

(٢) انظر الأستاذ الدكتور محمد طلعت الغنيمي الوسيط في قانون السلام، منشأة المعارف، اسكندرية، ١٩٨٢، ص ١٨٥.

(٣) انظر الأستاذ الدكتور محمد سامي عبد الحميد، أصول القانون الدولي العام، الجزء الأول، القاعدة الدولية، الطبعة الثانية، ١٩٧٤، مؤسسة شباب الجماعة للطباعة والنشر، ص ٢٧٢.

(٤) يشير في نفس الاتجاه - الذي يعتبر الاعلان التفسيري صورة من صور التحفظ - الأستاذ الدكتور الشافعي محمد بشير (القانون الدولي العام في السلم والحرب)، الطبعة الرابعة، دار الفكر العربي، ص ٥٧٣، والأستاذ الدكتور محمد اسماعيل علي، الوجيز في المنظمات الدولية، ١٩٨٢، دار الكتاب الجامعي، القاهرة، ص ٨٩، والأستاذ الدكتور عبد الواحد الفار، تفسير المعاهدات الدولية، دار النهضة العربية، ١٩٨٠، ص ١٥٧ وما بعدها.

(٤) انظر: "La portée des réserves dans le droit international et de législation Comparée. 3 rd Series. al". Revue de droit international et de législation Comparée. 3 rd Series. 14 (1938): pp. 216 - 217.

فقد ذهب Francis Wilcox الي أنه « يمكن تعريف التحفظ بأنه اعلان رسمي يصدر عن الدولة عند قبولها للمعاهدة بشكل عام، وتهدف من ورائه إلي أن تستبعد من قبولها أحكاما معينة، أو أن تعدلها، لأنها لا ترغب في الالتزام بها» (١).

ويري هايد Hyde « أن التحفظ هو اعلان يصدر عن الدولة التي ستكون طرفا في المعاهدة، وذلك بغرض إيجاد علاقة مختلفة بين تلك الدولة والدول لأخري الأطراف في المعاهدة أو الذين سيكونون اطرافا فيها، وأن الاعلان التفسيري المحض الذي يصدر عن دولة ما ستكون طرفا في المعاهدة بدون أن يسعى إلي هذا الغرض، ولكن فقط من أجل ابراز فهم عام (للمعاهدة أو لبعض أحكامها) لا يعتبر تحفظا ما لم ترد دولة طرف أو دولة ستكون طرفا أنه ينشئ علاقة مختلفة بين الدولة الصادر عنها الاعلان والأطراف الأخرين أو الذين سيكونون أطرافا وهي نتيجة لا يؤدي اليها الاعلان» (٢).

لأن العلاقة المختلفة بين الدولة الصادر عنها الاعلان والأطراف الأخرين لا تكون الا اذا كان الاعلان يسعى الي اعفاء الدولة من بعض التزاماتها التي تقررها المعاهدة، وذلك اذا كان الاعلان يهدف الي تعديل او استبعاد بعض أحكام المعاهدة، أما الاعلان التفسيري المحض الذي يهدف الي اعطاء فهم معين لبعض أحكام المعاهدة، فهو لا يترتب عليه تعديل أو استبعاد أحكام معينة في المعاهدة وبالتالي لا ينطبق عليه اصطلاح التحفظ.

وقد تبني هذا الاتجاه - الذي يري عدم اعتبار الاعلان التفسيري صورة من صور التحفظ - مقرر لجنة القانون الدولي:

ففي مشروعه الأول الذي أعده بشأن قانون المعاهدات عرف برايرلي التحفظ بأنه « شرط خاص يقيد أو يغير أثر المعاهدة فيما يتعلق بعلاقات تلك الدولة أو المنظمة (الصادر عنها التحفظ) بطرف أو أكثر من الأطراف الحاليين في المعاهدة - أو الذين

(١) انظر Wilcox (Francis), "The ratification of international Conventions", 1935, p. 55

(٢) انظر Hyde (C.C.), "International Law, chievly as inerpreted and applied by the United States": Vol. II, 2nded., 1945, Boston. pp. 1435 - 1436.

سيكونون - مستقبلا - أطرافا فيها» (١)، فالشرط الذي يقيد أو يغير أثر المعاهدة في العلاقة بين الدولة المتحفظة والأطراف الأخرين هو تحفظ حقيقي وليس تفسيرا للمعاهدة، ويشير برايرلي في هذا الصدد الي التحفظات السلبية negative reservations وهي التي يتجلي أثرها في زيادة الالتزام الذي تفرضه المعاهدة بدلا من تقييده (٢).

وفي مشروعه حول قانون المعاهدات ذكر لوتر باخت أن التحفظ « اعلان يقيد أو يغير الالتزامات التي تفرضها مادة أو أكثر من مواد المعاهدة» (٣).

أما فيتز موريس Fitzmaurice فقد ذهب إلي أبعد من ذلك، ففي تقريره الأول الخاص بقانون المعاهدات ذكر بشكل قطعي أن اصطلاح تحفظ لا يشمل الاعلانات التي تتعلق بشكل محض بما تقترحه الدولة المعنية ازاء المعاهدة ما لم تكن مشتملة علي تغيير لنصوص المعاهدة الأصلية أو علي تغيير لآثارها (٤).

وذهب السير همفري والدوك - في تقريره الأول الذي قدمه إلي لجنة القانون الدولي حول قانون المعاهدات - إلي « أن الاعلان التفسيري أو إعلان النوايا، أو الفهم لعني المعاهدة الذي لا يؤدي الي تغيير في الأثر القانوني للمعاهدة لا يكون تحفظا» (٥)، إلا أن لجنة الصيانة حذفت هذه العبارة علي أساس أنه يمكن بحثها أثناء التعليق علي المشروع. وقد ذكر والدوك أن هذه مسألة مهمة، لأنه في الغالب يصدر عن الدول اعلانات تفسيرية وفي بعض الأحيان تكون هذه الإعلانات مشتملة علي تحفظ خفي (٦).

وفي تعليقها علي المادة الثانية، من المشروع النهائي، قررت لجنة القانون الدولي

(١) انظر: Brierly. (J.L.), "International Law Commission Yearbook", Vol. 2 (1950), p. 238, Art. 10.

(٢) انظر: holloway (Kaye), "Modern trends in treaty law". London, Stevens & Sons, 1967. p. 473.

(٣) انظر الكتاب السنوي للجنة القانون الدولي، ١٩٥٣، ج ٢، ص ١٢٤.

(٤) الكتاب السنوي للجنة القانون الدولي، ١٩٥٦، ج ٢، ص ١١٠، مادة (١٣).

(٥) Waldok (Sir Humphry), "First report on the Law of treatis", U. N. Doc. A/cn. 4/144, p. 15.

(٦) انظر الكتاب السنوي للجنة القانون الدولي، ١٩٦٢، ج ١، الاجتماع الثاني، فقرة ٧٠.

وقد اعترض السير همفري والدوك - الخبير الاستشاري للمؤتمر ومقرر لجنة القانون الدولي - علي التعديل الهنغاري، وأشار إلي أن لجنة القانون الدولي قد خلصت إلي أن التحفظات يجب أن تكون محصورة في الاعلانات التي تهدف الي استبعاد أو تعديل الأثر القانوني للمعاهدة، واقترح علي المؤتمر أن يكون حلوا فيما يتعلق بسرمان اصطلاح التحفظ علي الاعلانات التي تتعلق بالتفسير بشكل عام^(١).

وعند اقتراح تعديل لاحق علي المادة ١٩ فإن Mr. Ustor ممثل هنغاريا أشار إلي أنه يوافق علي أن التحفظ إعلان يهدف الي استبعاد أو تعديل الأثر القانوني لبعض نصوص المعاهدة، إلا أنه لا يعتقد أن هذا كاف، لأن استبعاد أو تعديل الأثر القانوني لنصوص معينة من المعاهدة وان كان مبدأ سليما، الا أن هذا المبدأ ليس في حد ذاته معيارا موضوعيا، لأن الإعلان التفسيري قد يعتبره أحد أطراف المعاهدة تفسيرا للمعني الحقيقي للمعاهدة، في حين يعتبره طرف آخر تحريفا لذلك المعني^(٢).

وعارض السير همفري والدوك هذا التعديل أيضا، ومن جهة نظره أن الدولة التي تقدم إعلانا تفسيريا تفعل ذلك بسبب أنها لا تريد أن تقحم نفسها في تعقيدات القواعد التي تحكم التحفظات، وفيه لجنة الصياغة إلي أن مماثلة الإعلان التفسيري للتحفظ ليست من المسائل السهلة^(٣).

وفي النهاية اعترضت لجنة الصياغة علي التعديلات الهنغارية علي المادة (١٩/١)، والمادة (١٩) وجاء تعريف التحفظ في اتفاقية فينا لقانون المعاهدات خاليا من الإشارة الي الاعلان التفسيري، وهو ما ذكرناه عند بداية كلامنا عن ماهية التحفظ.

وشرتب علي ما ذهب اليه أصحاب الرأي الأول أن أي اعلان تفسيري يعتبر تحفظا ومن ثم يخضع لذات القواعد القانونية التي تحكم التحفظات، ولذا يلزم أن يقبله الأطراف الآخرون في المعاهدة أو بعضهم^(٤) كما أن الآثا التي يحدثها الاعلان

(١) Ibid, 6 th meeting of the Committee of the Whole, para. 29.

(٢) Ibid, 25 th meeting of the Committee of the Whole, para. 53.

(٣) المرجع السابق، فقرة ٥٦.

(٤) انظر دافيد ميلر، التحفظات علي المعاهدات، المرجع السابق، ص ٧٦.

« أن الدولة عندما تقدم إعلانا لتفسير نص معين من نصوص المعاهدة، فإنه يمكن أن يكون هذا الاعلان مجرد توضيح لوضع الدولة إزاء التزاماتها بموجب المعاهدة، كما يمكن أن يصل الي درجة التحفظ حسب ما اذا كان يؤدي أو لا يؤدي إلي تعديل أو استبعاد نصوص المعاهدة»^(١).

فالذي يبدو من تعليق لجنة القانون الدولي علي المادة الثانية من مشروعها لقانون المعاهدات أنها تعتبر الاعلانات التفسيرية تحفظات في حالة ما اذا دلت علي استبعاد أو تعديل الأثر القانوني لبعض أحكام المعاهدة فيما يتعلق بالدولة الصادر عنها الاعلان في علاقتها بأطراف المعاهدة الآخرين.

وأثناء مناقشة اللجنة السادسة للمشروع النهائي - الذي اعدته لجنة القانون الدولي حول قانون المعاهدات - أعلن مندوب هنغاريا أنه من الملائم أن يشتمل تعريف التحفظ علي الاعلانات التي يقصد منها تفسير أو توضيح نصوص المعاهدة^(٢). ثم كرر الوفد الهنغاري هذه المسألة أثناء الدورة الأولى لمؤتمر فينا الخاص بقانون المعاهدات سنة ١٩٦٨، وقدم تعديلا للمادة (د/١/٢) بمقتضاه يشتمل تعريف التحفظ علي الاعلانات التي تهدف الي تفسير المعاهدة^(٣).

وقد نال الاقتراح الهنغاري تأييد بعض الوفود في حين اعترض عليه البعض الآخر، وقد ذكر ممثل السويد أن «الاعلان التفسيري الذي لا يهدف الي تغيير في الالتزامات التي تفرضها المعاهدة لا يكون تحفظا»^(٤).

(١) الكتاب السنوي للجنة القانون الدولي، ١٩٦٦، ج ٢، ص ١٨٩ - ١٩٠.

(٢)

G.A. official records, 22nd Session, six Committee, 978 th meeting, para. 2.

(٣)

A/ Conf, 39/C.L/L 23.

(٤) U.N. Conference on the Law of treaties, Official records, First Session (1968), 5th meeting of the committee of the Whole, para. 22.

وقد أعلن ممثل الولايات المتحدة أنه إذا كانت صياغة الفقرة (د) من المادة (١/٢) سوف تتسع لتشمل الاعلانات التفسيرية فمن الضروري إدخال اصطلاحات أخرى مثل (understandings) (انظر المرجع السابق فقرة ١١٦).

لنظر التحفظ عن الإعلانات الأخرى:

وفقا للتعريف الذي أورده اتفاقية فينا للتحفظ فإن الذي يعول عليه لاعتبار الإعلان تحفظا هو استبعاد أو تعديل بعض أحكام المعاهدة في العلاقة بين الدولة المعلنة والأطراف الأخرى في المعاهدة. وبناء عليه لا يعتبر تحفظا ذلك الاعلان الصادر من جانب واحد وتهدف من ورائه الدولة المعلنة الي التعبير عن وجهة نظرها أو سياستها العامة إزاء مسألة معينة دون أن تقصد بذلك إلزام الأطراف الأخرى في المعاهدة بقبول وجهة نظرها، فعند تصديقه علي اتفاقية فينا للعلاقات الدبلوماسية سنة ١٩٦١ أعلن الاتحاد السوفيتي أنه من الضروري « أن يلفت الانتباه الي الطبيعة التمييزية للمادتين ٤٨ و ٥٠ من الاتفاقية، اللتين بمقتضى أحكامهما يستبعد عدد كبير من الدول من الانضمام الي الاتفاقية، والاتفاقية تعالج موضوعات تتعلق بمصالح كل الدول، ولذا كان من الواجب أن تكون مفتوحة لانضمام كل الدول»^(١). فهذا الاعلان لا يعتبر تحفظا لأن ما هدف إليه هو مجرد التعبير عن وجهة نظر الدولة المعلنة دون إلزام الدول الأخرى بقبولها^(٢).

كذلك لا يعتبر تحفظا حقيقيا إعلان النوايا الذي لا تهدف من ورائه الدولة المعلنة

A / Leg/ Ser. D/ 10, p.57.

(١) انظر:

و انظر أيضا Mcrae . المرجع السابق، ص ١٥٥.

وتنص المادة (٤٨) من اتفاقية فينا للعلاقات الدبلوماسية سنة ١٩٦١ علي أنه « تعرض هذه الاتفاقية لتوقيع جميع الأعضاء في الأمم المتحدة، أو في إحدى الوكالات المتخصصة، أو الأطراف في النظام الأساسي لمكبة العدل الدولية، وجميع الدول الأخرى التي تدعوها الجمعية العامة للأمم المتحدة الي أن تصح طرفا فيها، وذلك حتي ٣١ أكتوبر سنة ١٩٦١ في وزارة الخارجية المركزية للنمسا، وبعدئذ حتي تاريخ ٣١ مارس سنة ١٩٦٢ في الأمم المتحدة بنيويورك».

المادة (٥٠) من ذات الاتفاقية فتتص علي أنه « تظل هذه الاتفاقية معروضة لانضمام جميع الدول النتمية إلي إحدى الفئات الأربع المنصوص عليها في المادة ٤٨، وتودع وثائق الانضمام لدي الأمين العام للأمم المتحدة».

(٢) وسبق الأستاذ الدكتور محمد طلعت الغنيمي مثالا تقليديا لذلك بتصورات الدول التي وقعت علي ميثاق باريس سنة ١٩٢٨ (ميثاق بريان - كيلوج) لما يعتبر حريا دون أن يجعل - هذه الدول - من تعهدوا لفهم الحرب تحفظا علي الميثاق.

انظر الأستاذ الدكتور محمد طلعت الغنيمي، الغنيمي الوسيط في قانون السلام، المرجع السابق، ص ١٨٤.

التفسيري هي نفسها تلك التي تنتج عن التحفظات^(١)، ومن هنا فان التمييز بين الإعلانات التفسيرية والتحفظات - وفقا للرأي الأول - ليس له أي مغزي قانوني.

أما الرأي الثاني - الذي تبناه مقرر لجنة القانون الدولي وأخذت به اتفاقية فينا

- فلا يعتد الا بالهدف الذي تسمي إليه الدولة الصادر عنها الإعلان، فاذا كان هدفها

استبعاد أو تعديل الأثر القانوني لبعض أحكام المعاهدة فيما يتعلق بسريانها عليها في

علاقتها بأطراف المعاهدة الآخرين فإن الإعلان يكون تحفظا، وعلي العكس اذا لم يهدف

الاعلان الي ذلك فانه لا يكون تحفظا، وبالتالي لا تسري عليه القواعد التي تحكم

التحفظات، وبناء عليه فإن الإعلان التفسيري الذي لا تسمي الدولة المعلنة من ورائه

إلي استبعاد أو تعديل بعض أحكام المعاهدة لا يكون تحفظا، ولا يخضع لذات القواعد

التي تحكم التحفظات ومن ثم لا يحتاج لقبول أطراف المعاهدة الآخرين^(٢). أما اذا كان

الاعلان التفسيري يهدف الي نفس الأثر المترتب علي التحفظات وهو استبعاد أو تعديل

الأثر القانوني لبعض أحكام المعاهدة فإنه يخضع لذات القواعد التي تحكم التحفظات،

ولا عبرة بالتسمية التي تطلق علي الإعلان في هذه الحالة، لأن النتائج التي تترتب علي

الاعلان التفسيري - عندئذ - هي نفسها التي تترتب علي التحفظ^(٣) وهذه النتائج لا

يختلف عليها أصحاب الرأي الثاني الذين يميزون بين الاعلانات التفسيرية

والتحفظات^(٤) ولا تكون للفرقة التي أقاموها بين التحفظ والإعلان التفسيري أي أثر

في هذه الحالة. أما في الحالة الأولى، حيث لا تسمي الدولة من وراء الاعلان التفسيري

الي استبعاد أو تعديل بعض أحكام المعاهدة، فإن التمييز يكون له مغزي لأن النتائج

المترتبة عليهما مختلفة، كما أن القواعد التي تسري عليهما ليست واحدة^(٥).

(١) انظر "yale Law Journal" Owen (Marjorie). "Reservation to multilateral treaties" Journal, 38, (1929). p. 1087.

(٢) انظر "BY.I.L." Malkin (H.W.) "reservations to multilateral Conventions" Vol. 7, p. 149. (1926).

(٣) انظر Wilcox ، التصديق علي الاتفاقيات الدولية، المرجع السابق، ص ٥٥.

(٤) المرجع السابق، ذات الإشارة.

(٥) راجع Mcrae، الأثر القانوني للاعلانات التفسيرية، المرجع السابق، ص ١٥٩.

إلى استبعاد أو تعديل بعض أحكام المعاهدة في مواجهتها، ففي سنة ١٩٥٩ عندما أعلنت الهند قبولها لاتفاقية المنظمة الاستشارية الحكومية للملاحة البحرية (I.M.C.O) اشتملت وثيقة قبولها على تحفظ على الاتفاقية مضمونه « أن تدابير الحماية التي اتخذتها أو تتخذها الهند لصالح سفنها الوطنية والصناعات المتعلقة بها هي تدابير متوائمة مع المادة (١/ب) من الاتفاقية، وتبعاً لذلك فإن التوصيات التي تصدر بشأن هذا الموضوع تخضع لإعادة بحثها من جانب الهند، وإن قبول الاتفاقية لن يكون له أثر على تغيير قانونها الداخلي»^(١).

المطلب الثاني

ماهية التحفظ على المعاهدات

في الشريعة الإسلامية

نشيد

تنظر الشريعة الإسلامية إلى المعاهدات الدولية نظرتها إلى العقود التي تبرم بين الأفراد، لأنها شريعة عامة ذات قواعد موحدة تسري على العلاقات الداخلية والدولية على حد سواء، إذ أن الأحكام التي تنظم العلاقات الدولية تستقي وتستنبط من الأدلة ذاتها التي تؤخذ منها الأحكام الخاصة بالعلاقات الداخلية^(١)، ومن ثم تسري على المعاهدات الدولية نفس القواعد والأحكام التي تسري على العقود التي تتم بين الأفراد.

ولما كانت المعاهدات الدولية تخضع لذات القواعد التي تحكم العقود، فإن التحفظ عليها - أي المعاهدات - يخضع لنفس القواعد التي تحكم التحفظ على العقود، وبما أن التحفظ على العقود يتمثل في الشروط المقترنة بالعقد، فإن القواعد التي تحكم الشرط المقترن بالعقد هي نفسها القواعد التي تحكم التحفظ على المعاهدات الدولية^(٢)، ومن ثم فإن بحثنا لموضوع التحفظ على المعاهدات الدولية - في الشريعة

(١) انظر الدكتور حامد سلطان، أحكام القانون الدولي في الشريعة الإسلامية، دار النهضة العربية، القاهرة، ١٩٨٦، ص ٢٠٦ - ٢٠٧، وراجع الدكتور محمد يوسف موسى، الإسلام وحاجة الإنسانية إليه، الطبعة الأولى، ١٩٥٩م، الشركة العربية للطباعة والنشر، ص ٢٥٣ - ٢٦٧.

(٢) وأدلة الأحكام الشرعية هي القرآن الكريم والسنة، والاجماع، والقياس الصحيح، والاستدلال المعتبر (انظر قواعد الأحكام في مصالح الأنام لعز الدين بن عبد السلام، ج ٢، دار الكتب العلمية، بيروت، لبنان، ص ٤١).

(٣) انظر الأستاذة الدكتورة محمد طلعت الغنيمي، أحكام المعاهدات في الشريعة الإسلامية، منشأة المعارف، الإسكندرية، ١٩٧٧، ص ١٠٣ - ١٠٤، والدكتور وهبة الزحيلي، آثار الحرب في الفقه الإسلامي، دراسة =

(١) انظر: Report of the Secretary - General on reservations to multilateral conventions: The Convention on the I.M.C.O., U.N. Doc A / 4235 (6 October 1959), Annex I.

(٢) G.A. official records 14 th session (1959) 6th Committee, 614 th mtg., pp. 69.72.

(٣) A.G. resolution 1452 A (XIV), 7 December, 1959 I.M.C.O., Council III / Res. I.

(٤) وهي المواد التي تحكم التحفظ على المعاهدات.

الاسلامية - سيكون من خلال الشروط المقترنة بالعقد.

لكن ما هو المقصود بالشرط المقترن بالعقد:

يقصد بالشرط في اللغة «إلزام الشيء والتزامه في البيع ونحوه... وشرطت عليه كذا شرطا، أيضا واشترطت عليه، وجمع الشرط شروط»^(١).

والشرط في الاصطلاح، هو ما يتوقف وجود الحكم علي وجوده ويكون خارجا عن ماهية الشيء^(٢).

وأما الشرط المقترن بالعقد فقد عرف بأنه «التزام أمر لم يوجد في أمر وجد بصيغة مخصوصة»^(٣).

وجاء في شرح منتهي الارادات تحت باب الشروط في البيع «والشرط ليه وشبهه إلزام أحد المتعاقدين الآخر بسبب العقد ما له فيه منفعة - أي غرض صحيح...»^(٤).

= مقارنة، دار الفكر بدمشق، ص ٦٥١، وانظر أيضا الأستاذ محمد سلام مذكور، الفقه الاسلامي: (١) المدخل والأموال والحقوق والملكية والعقود، مطبعة الفجالة الجديدة، القاهرة، ١٩٥٤، ص ٥٢٦، ويرى الأستاذ محمد سلام مذكور أن الخيارات باعتبارها شروطا مقترنة بالعقد تعتبر «تحفظات تصاحب العقد اما بقوة الشارع من غير أن ينص عليها (المتعاقدان)، واما لا بد لها من اشتراطها عند التعاقد وان يتم اشتراطها برضاء طرفي العقد» المرجع السابق، ذات الاشارة.

وانظر في نفس المعنى: الدكتور محمد يوسف علي، الخيار في العقد في الفقه الاسلامي، دراسة مقارنة رسالة دكتوراه مقدمة الي كلية الشريعة والقانون (علي الاستنسل)، بدون تاريخ، ص ٢٦. (١) انظر المصباح المنير، ج ١، ص ١٦٥، ولسان العرب لابن منظور، ج ٩، ص ٢٠٢، ٢٠٣. أما التحفظ فمعناه في اللغة التحرز والاحتراز (انظر القاموس المحيط للفيروز آبادي ج ٢، ص ٣٩٥، والمصباح المنير ج ١، ص ٧٨).

(٢) انظر سلم الوصول، ص ٦١، بدائع الصنائع ج ٦، ص ٣٧، ٣٠. ويعرف الأستاذ الدكتور محمد طلعت الغنيمي الشرط في معناه الواسع بأنه «المتطلب الأساسي العام لمشروعية تصرف قانوني» انظر أحكام المعاهدات في الشريعة الاسلامية للأستاذ الدكتور الغنيمي، المرجع السابق، ص ١٠٣. (٣) انظر الأشباه والنظائر لابن نجيم، ج ٢، ص ٢٢٤. (٤) انظر شرح منتهي الإرادات، المسمى دقائق أولي النهي لشرح المنتهي لتصوير بن يونس بن ادراس البهوتي، ج ٢، عالم الكتب، بيروت، ص ١٦٠.

ويعرفه أستاذنا الدكتور حسن الشاذلي بقوله «أن يقترن التصرف بالتزام أحد الطرفين بالوفاء بأمر زائد عن أصل التصرف وغير موجود وقت التعاقد وذلك بكلمة كذا، أو علي أن يكون كذا... أو ما شابه ذلك»^(١).

ويمكن لنا، بعد عرض هذه التعريفات، تعريف الشرط المقترن بالعقد بأنه اقتران العقد بالتزام أحد المتعاقدين - في مواجهة الآخر - بأمر زائد عما يوجب العقد، عن تراض بينهما، مما يترتب عليه تعديل آثار العقد بالزيادة أو النقصان.

المقارنة بين الشريعة والقانون:

لا يخرج التحفظ علي المعاهدات الدولية - في القانون الدولي - عن المعنى الذي ذكرناه للشرط المقترن بالعقد في الفقه الاسلامي، لأن التحفظ في القانون الدولي هو في جوهره شرط رضائي، وهو ما يستفاد من التعريف الذي ذكره القاضي اليوغسلافي Zoricic من أن التحفظ شرط يتم الاتفاق عليه بين أطراف المعاهدة^(٢)، وكما سيوضح، عند كلامنا عن مشروعية التحفظ وآثاره في القانون الدولي، فإن التحفظ لا يرتب أي أثر إلا في مواجهة الدولة التي تقبله، دون أن تلتزم به الدولة المعترضة، كما لها أن ترفض العلاقة التعاقدية كلية بينها وبين الدولة المتحفظة، وذلك لأن المعاهدات الدولية تقوم علي مبدأ التراضي بين أطرافها، ولا يلتزم طرف بما لا يقبله ولا يرضاه، وفي هذا يتفق القانون الدولي مع الفقه الاسلامي الذي يجعل إنشاء العقود والشروط خاضعا لحرية الأطراف واختيارهم.

والشرط المقترن بالعقد في الفقه الاسلامي قد يترتب عليه الحد من آثار العقد بالنسبة للطرف المشروط، كما قد يترتب عليه زيادة التزاماته أو التزامات الطرف الآخر كما يقرره العقد، ولا يختلف القانون الدولي عن ذلك حسبما ذكره بعض فقهاء من ان

(١) انظر أستاذنا الدكتور حسن الشاذلي، الشرط في العقد، دراسة مقارنة بين الفقه الاسلامي والقانون، رسالة دكتوراه في الفقه المقارن مقدمة الي كلية الشريعة والقانون جامعة الأزهر ١٩٦٨ م (علي الاستنسل)، ص ٤٦. (٢) انظر: I.C.J. 1952, p. 72.

البحث الثاني

أهمية التحفظ علي المعاهدات في القانون الدولي

والشريعة الإسلامية

وستكون دراستنا لهذا الموضوع في مطلبين:

المطلب الأول: أهمية التحفظ علي المعاهدات في القانون الدولي.

المطلب الثاني: أهمية التحفظ علي المعاهدات في الشريعة الإسلامية.

المطلب الأول

أهمية التحفظ علي المعاهدات

في القانون الدولي

غالباً ما يكون لدي الدولة - عند توقيع المعاهدة أو التصديق عليها أو عند أي شكل آخر من أشكال التعبير عن ارتضاها الالتزام بالمعاهدة - الرغبة في عدم الالتزام بنصوص معينة، أو إخضاعها للتعديل، ويتم هذا بوسيلة من ثلاث: بالنص الصريح في المعاهدة نفسها، أو بالاتفاق بين الدول المتعاقدة، أو بإبداء التحفظ^(١).

ويري معظم الشراح أن التحفظ علي المعاهدات يعد أكثر إلحاحاً الآن عنه في الماضي بسبب ازدياد عدد الدول المشتركة في المعاهدات الدولية^(٢)، فقد شهد العمل الدولي الحديث عدداً من الاتفاقيات المتعددة الأطراف التي اشترك في إبرامها العديد

التحفظ قد يترتب عليه زيادة الالتزامات التي تقرها المعاهدة وهو ما أشار اليه برايرلي فيما يسمي بالتحفظ السلبي^(١)، ولكن الوضع العادي - في القانون الدولي - أن التحفظ يكون بفرض استبعاد أو تعديل بعض أحكام المعاهدة بشكل يعني الدولة المتحفظة من بعض الالتزامات التي تفرضها المعاهدة، وهذا لا يختلف عن الهدن من الشرط المقترون بالعقد في الفقه الإسلامي، لأن الغالب أن الطرف المشروط يقرن شرطه بالعقد ليتخلص من بعض الالتزامات التي يفرضها العقد عليه، كما لو اشترط البائع علي المشتري أن ينتفع بالمبيع مدة معينة، فان هذا الشرط يعني البائع من احدا التزاماته بموجب العقد وهو وجوب تسليم المبيع في الحال مادام قد قبض الثمن، هذا من ناحية ومن ناحية أخرى فان الكلام عن التحفظ علي المعاهدات في الشريعة الإسلامية يبرز مسألة مهمة، وهي أن الدولة الإسلامية لا ترتبط الا بما يتوافق مع نصوص الشريعة وقواعدها العامة، ومن ثم يجب عليها أن تتحفظ علي أحكام المعاهدة التي تتعارض مع أحكام الشريعة الإسلامية، بمعنى أنه يجب علي الدولة الإسلامية أن تعلن - عند ارتباطها بالمعاهدة - رفضها للالتزامات التي تقرها المعاهدة بما يخالف أحكام الشريعة الإسلامية، وإذا ما علمنا أن الحاكم المسلم يجب عليه شرعاً الالتزام بأحكام الشريعة الإسلامية في الأمور الداخلية والدولية، فإنه يتوجب عليه أن يتحفظ علي نصوص المعاهدات التي يرتبط بها مع الدول الأجنبية إذا كانت هذه النصوص تخالف نصوص الشريعة صراحة أو دلالة، لذلك فان اغلب التحفظات - ان لم تكن كلها - التي تبديها الدولة الإسلامية هي تحفظات إعفائية أي تعفي الدولة الإسلامية من بعض التزامات المعاهدة التي تخالف أحكام الشريعة الإسلامية، ومن ثم لا يظهر اختلاف بين القانون الدولي والشريعة الإسلامية فيما يتعلق بمدلول التحفظ علي المعاهدات الدولية.

(١) انظر: Starke (J.G). "An introductios to international Law", op. Cit., p. 490.

(٢) جامبل، المرجع السابق، ص ٥٨.

(١) انظر هولواي، الاتجاهات الجديدة في قانون المعاهدات، المرجع السابق، ص ٤٧٣.

من الدول ذات الأنظمة السياسية والاقتصادية المتباينة الي حد بعيد، وإن استخدام التحفظات هو الذي يمكن الدول من أن تصبح أطرافا في المعاهدات التي لا تقبل بعض احكامها، فممنح الدول الحق في إبداء التحفظات التي لا تنال من تكامل المعاهدة بعد وسيلة جديدة للتخلص من الصعوبات التي تعوق التعاون الدولي^(١)، فالسماح بالتحفظ - الذي لا يتعارض مع موضوع المعاهدة وغرضها - يساعد علي عالمية المعاهدات خصوصا تلك المعاهدات التي تضع أحكاما تهتم الجماعة الدولية كلها، وإن اشترك الدول - التي لا يمكنها قبول نصوص معينة - في المعاهدة ولو بطريقة محدودة أفضل من استبعادها كلية من الاشتراك في المعاهدة^(٢).

بالإضافة الي أن الحق في إبداء التحفظ بعد تعبيراً عن سيادة الدولة وحرمتها في تنظيم مصالحها المختلفة^(٣)، واستنادا الي مبدأ السيادة فإن المعاهدات الشارعة المفتوحة لتوقيع جميع الدول تملك كل دولة إزاءها الاشتراك أو عدم الاشتراك فيها منذ البداية، كما تملك أيضا منذ ذلك الوقت أن تحدد مدي اشتراكها في هذه المعاهدات^(٤) بحيث يكون لها الحرية في عدم الالتزام بهذه المعاهدات كلية أو الالتزام بها تحت شروط معينة^(٥)، ولما كان التحفظ هو الذي يمكن الدولة من قبول المعاهدات التي لا تقبلها بدونه فإنه يشكل أهمية كبرى بالنسبة للمعاهدات الشارعة التي تلعب دورا مهما في العلاقات الدولية، من ناحية مساعدته علي زيادة عدد الدول المشتركة في هذه المعاهدات^(٥).

(١) انظر الياس، قانون المعاهدات الجديد، المرجع السابق، ص ٢٧.

(٢) انظر استارك، المرجع السابق، ص ٤٩١.

(٣) انظر إلياس، المرجع السابق، ص ٥٨.

(٤) شارل روسو، القانون الدولي العام، المرجع السابق، ص ٥٨.

(٥) أستاذ دكتور إبراهيم العناني، القانون الدولي العام، ١٩٨٤، دار الفكر العربي، القاهرة، ص ٢٣٣.

(٦) انظر، R. C. A. D. I., 1961, "Reservations to treaties" Bishop (william w.), vol. II, tome 103, pp. 253 - 254.

ولما كانت الدول تختلف من حيث أنظمة الحكم حيث يكون الجهاز المختص بالتوقيع علي الاتفاقية - في بعض الأنظمة - ليس هو نفسه الجهاز المختص بالتصديق عليها، فقد تري الدولة عند التصديق عليها بواسطة الجهاز المختص، أن هناك نصا أو أكثر لا يمكن أن توافق عليه، ومن ثم فإن السماح بإبداء التحفظ عند التصديق علي الاتفاقية يمكنها من التخلص من الأحكام التي لا تقبلها بالإضافة الي تمكينها من أن تصبح طرفا في الاتفاقية^(١).

وبناء علي ما سبق، فإن التحفظات أصبحت تلعب دورا مهما في مجال المعاهدات الجماعية والمتعددة الأطراف، وقد ظهرت أهميتها منذ سنة ١٩٤٥، حيث أجهت الدول إلي صياغة التحفظات لتضمن اشترك الحد الأدنى اللازم لدخول لمعاهدة حين التنفيذ^(٢).

وفي العمل الحديث تبدي الدول - من كافة المجموعات - تحفظات علي المعاهدات التي ترتبط بها بخصوص ما لا تقبله من أحكام، فقد تحفظ عدد من الدول الآسيوية والأفريقية علي الشروط الاستعمارية التي تظهر في اتفاقيات معينة، علي سبيل المثال، عند انضمام الجزائر الي اتفاقية مكافحة إبادة الجنس البشري سنة ١٩٦٣، أعلنت أنها لا يمكن أن تقبل المادة (١٢) من الاتفاقية، وأنها تعتبر كل نصوص الاتفاقية تنطبق علي الأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي، في حين أبدت أندونيسيا تحفظا مماثلا علي الاتفاقية الموحدة للمخدرات لمبرمة سنة ١٩٦١. وقد لجأت دول أمريكا اللاتينية الي استخدام التحفظ علي المعاهدات التي ترتبط بها لحماية حقوقها السيادية، فعلي سبيل المثال أبدت كولومبيا تحفظا علي اتفاقية جنيف الخاصة بالبحر الاقليمي والمنطقة الملاصقة سنة ١٩٥٨، فيما يتعلق بمرور السفن البحرية الأجنبية عبر مياهها الاقليمية، كما لجأت الدول إلي استخدام التحفظ علي المعاهدات بغرض الدفاع

(١) انظر الاستاذ الدكتور محمد طلعت الغنيمي، الغنيمي الوسيط في قانون السلام، المرجع السابق ص ١٨٦، وانظر أيضا الأستاذ الدكتور عبد الواحد الفار، قواعد تفسير المعاهدات الدولية، المرجع السابق ص ١٥٨.

(٢) انظر: O'Connell (D.P.), "International Law", 2nd ed (1970) Vol I (London - Stevens & Sons), p. 231.

الشرعية الاسلامية، وما لا يدرك كله لا يترك كله، فلها أن تبرم المعاهدات، وتقبل من أحكامها ما يوافق شريعة الله، ويجب عليها أن ترفض من هذه الأحكام ما يتعارض مع نصوص القرآن والسنة أو قواعد الشريعة العامة.

كما تظهر أهمية التحفظ علي المعاهدات، في الشريعة الاسلامية، في أن الشارع يعطي الناس الحرية في إنشاء العقود، بحيث لا ينشأ العقد إلا إذا اتجهت ارادة المتعاقدين إلي إنشائه، فإذا ما نشأ العقد فان الشارع يرتب عليه آثارا معينة أرادها المتعاقدان أو لم يريداه، فإذا تحققت مصلحة العاقدين من خلال الآثار التي رتبها الشارع علي العقد فلا يكونان في حاجة لاضافة شرط للعقد ومن ثم فان الصيغة التي يتم بها العقد توصف بأنها صيغة مطلقة. ولكن قد يري المتعاقدان أو أحدهما أن الآثار التي رتبها الشارع علي العقد لا تفي بمصلحتهما أو مصلحة أحدهما ومن هنا أباح الشارع للمتعاقدين أن يشترطا أو يشترط أحدهما شرطا أو أكثر - عن تراض منهما - بحيث يترتب علي هذا الشرط أو هذه الشروط تعديل آثار العقد بالزيادة أو النقصان، وذلك تيسيرا علي الناس ورفعاً للحرَج عنهم وتحقيقاً لمصالحهم^(١).

وإباحة إضافة الشروط إلي العقود من شأنها أن تساعد علي ازدياد العقود التي لا يقدم عليها الناس الا اذا اشترطوا شرطا أو شروطا معينة، ولكن حرية الناس في وضع الشروط المقترنة بالعقد ليست مطلقة، إذ أن اعطاء الناس الحرية المطلقة في وضع ما يشاؤون من شروط قد يؤدي الي الغرر والجهالة والربا والظلم والخروج علي أحكام الشريعة الاسلامية، ومن ثم كان الحق في ابداء الشرط المقترن بالعقد مقيدا بأن يكون الشرط وفقا لما سنته الشريعة الاسلامية من أحكام^(٢) بحيث يكون مشروعاً اذا كان موافقاً لأحكامها ومحرمًا اذا كان مخالفاً لها مما سنعرض له تفصيلاً عند استعراض آراء الفقهاء في الجزء الخاص بمشروعية التحفظ.

(١) انظر الاستاذ الدكتور أحمد فراج حسين، الملكية ونظرية العقد في الشريعة الاسلامية، الطبعة الأولى، مؤسسة الثقافة الجامعية، اسكندرية ص ٢٠٢.
(٢) انظر الاستاذ محمد سلام مذكور، الفقه الاسلامي، (١) المدخل والأموال والحقوق والملكية والعقود، المرجع السابق، ص ٤١٩ - ٤٢٠.

عن مصالحها الاقتصادية مثل التحفظ الذي أبدته ايران علي المادة الرابعة من اتفاقية جنيف الخاصة بالافريز القاري والمبرمة سنة ١٩٥٨، وذلك فيما يتعلق بوضع الكابلات أو خطوط الأنابيب، أو الاحتفاظ بها في إفريزها القاري. كما أبدت مصر وشيلي ودول أخرى تحفظات علي المعاهدات الخاصة بالأقاليم المتنازع عليها^(١). كما لجأت الدول الي استخدام التحفظ فيما يتعلق بالاختصاص الالزامي لمحكمة العدل الدولية^(٢).

المطلب الثاني

أهمية التحفظ علي المعاهدات

في الشريعة الاسلامية

لم يعد عالم اليوم كعالم الأمس، فلقد قربت وسائل المواصلات والاتصالات بين أطرافه المتباعدة، والدولة الاسلامية ليس مكتوبا عليها أن تعيش بمعزل عن العالم من حولها، لأن هذا مخالف للاسلام الذي يعتبر «الناس جميعاً أمة واحدة، الانسانية تجمعها»^(٣)، كما حث القرآن الكريم علي التعاون المطلق علي البر ومنع الأثم، وهو ما نفذه صلي الله عليه وسلم عندما أتى المدينة فعقد مع اليهود حلفاً أساسه التعاون علي البر^(٤). ولما كانت الدولة الاسلامية في حاجة باستمرار إلي إبرام المعاهدات الدولية التي تجسد ذلك التعاون الذي دعا اليه الاسلام، فإن الحكمة من مشروعية التحفظ علي المعاهدات تبدو في رفض الدولة الاسلامية لبعض نصوص المعاهدة التي تتعارض مع

(١) انظر الياس، قانون المعاهدات الجديد، المرجع السابق، ص ٢٧ - ٢٨.
(٢) انظر: restricted multilateral treat- Bowett (D.W.) "Reservations to non-

ياس، المرجع السابق، ص ٢٨، جاميل، التحفظات علي المعاهدات المتعددة الأطراف، المرجع السابق، ص ٣٨٤.

(٣) انظر الشيخ محمد أبو زهرة، العلاقات الدولية في الاسلام، الدار القومية للطباعة والنشر، القاهرة، ١٣٨٤ هـ - ١٩٦٤ م، ص ٢٠.
(٤) المرجع السابق، ص ٢٤.

المقارنة بين الشريعة والقانون:

تسعي الدول إلي إبداء التحفظ - وفقا للقانون الدولي - من أجل زيادة عدد الدول المشتركة في المعاهدات الدولية، وعلي وجه الخصوص المعاهدات التي تضع قواعدها تهم الجماعة الدولية كلها، ولا تعارض في ذلك مع أحكام الشريعة الإسلامية، لأن الإسلام كما ذكرنا يحث علي التعاون علي البر والخير، والدولة الإسلامية يجب أن تسعى الي هذا التعاون تحقيقا لمصلحة الإسلام والمسلمين، والتحفظ هو الذي يمكنها من الاشتراك في مثل هذه المعاهدات التي تتعارض بعض نصوصها مع أحكام الشريعة الإسلامية فإذا ما رفضت هذه الأحكام المخالفة للشريعة وقبلت الدول الأخرى ذلك كان ذلك سبيلا لزيادة عدد الدول المشتركة في المعاهدات الدولية، كما يزيد عدد المعاهدات التي تشترك فيها الدولة الإسلامية ذاتها، ولقد أباحت الشريعة الإسلامية للمتعاقدين أن يقرنوا عقودهم وعهودهم بالشروط التي لا تتعارض مع القرآن والسنة وفي هذا تيسير علي الناس وتشجيع علي إبرام العقود والمعاهدات، ومن ثم لا اختلاف بين القانون والشريعة بخصوص اباحة التحفظ علي المعاهدات - في حدود معينة - من أجل زيادة عدد الدول المشتركة في المعاهدات المتعددة الأطراف.

كما يتفق القانون الدولي مع الشريعة الإسلامية في أن التحفظ يمكن الدولة من رفض أحكام المعاهدة التي تفاوضت علي إبرامها ولم تصدق عليها بعد، وذلك لأن الحاكم المسلم ملتزم بأخذ رأي أهل الشوري في أمور المسلمين العامة، فإذا كان قد تفاوض علي إبرام معاهدة ما قبل أخذ رأي أهل الشوري فإن التحفظ سيمكن الدولة الإسلامية من رفض ما وافق عليه رئيس الدولة من أحكام تخالف الشريعة الإسلامية، قبل أخذ رأي أهل الشوري، وهو ما يقرره فقهاء القانون الدولي من أن التحفظ يمكن الدولة المتحفظة من رفض بعض أحكام المعاهدة التي لم توافق عليها الهيئة البرلمانية قبل التصديق علي المعاهدة.

المبحث الثالث

الاجراءات الخاصة بالتحفظات

في القانون الدولي والشريعة الإسلامية

ونتناول هذا الموضوع في مطلبين:

المطلب الأول: الاجراءات الخاصة بالتحفظات في القانون الدولي.

المطلب الثاني: الاجراءات الخاصة بالتحفظات في الشريعة الإسلامية.

المطلب الأول

الاجراءات الخاصة بالتحفظات

في القانون الدولي

تنص المادة (١/٢٣) من اتفاقية فيينا الخاصة بقانون المعاهدات علي أنه « يجب أن يتم التحفظ، والقبول الصريح له والاعتراض عليه كتابة، وأن يرسل الي الدول المتعاقدة والدول الأخرى التي من حقها أن تصبح أطرافا في المعاهدة» ومن ثم فإن التحفظ يجب أن يكون مكتوبا في وثيقة خاصة قد يتنوع شكلها تبعا للوقت الذي يتم فيه إبداء التحفظ^(١)، فقد يصدر التحفظ في شكل اعلان مكتوب يظهر في المعاهدة نفسها، أو تشمل عليه الوثيقة الرسمية التي بها تقبل الدولة المتحفظة رسميا المعاهدة الخاضعة للتحفظ كوثيقة التصديق أو الانضمام، أو يسجل في بروتوكول ملحق بالمعاهدة^(٢).

(١) انظر شارل روسو، القانون الدولي العام، المرجع السابق ص ٥٨، والأستاذ لدكتور صلاح الدين عامر، مقدمة لدراسة القانون الدولي العام، الطبعة الأولى، ١٩٨٤، دار النهضة العربية، القاهرة ص ٢٧٢.

(٢) انظر بيشوب، التحفظات علي المعاهدات، في مجموعة محاضرات لاهاي، المرجع السابق، ص ٢٥١.

الأخرى أمام الأمر الواقع فاما أن تقبل المعاهدة، أو ترفضها كلية^(١). أما التحفظ الذي تجرته الدولة عند الانضمام الي المعاهدة فهو أكثر خطورة، لأنه يبدي بعد أن تصبح المعاهدة نهائية بين الأطراف الأصليين خصوصا اذا كانت من المعاهدات المفتوحة^(٢).

والقاعدة أن التحفظ يبدي عند التوقيع أو التصديق أو الموافقة أو الانضمام الي المعاهدة، وبعبارة أخرى فان التحفظ يجب اجراؤه عند تعبير الدولة عن ارتضاها الالتزام بأحكام المعاهدة (م ١/٢ د) من اتفاقية فينا). إلا أنه يمكن للدولة اقتراح التحفظات في مرحلة سابقة علي ارتضاها الالتزام بالمعاهدة، ويحدث هذا عادة عندما تكون المعاهدة معروضة علي هيئة برلمانية يتعين الحصول علي موافقتها قبل أن تصدق الدولة رسميا علي المعاهدة، وأن الهيئة البرلمانية تشترط موافقتها علي التحفظ الذي ينبغي ابدائه عند التصديق أو الانضمام^(٣).

وليس من الشائع إبداء التحفظات أثناء المفاوضات وتسجيلها في محاضر الجلسات، إلا أنه يمكن للدول أن تقترح التحفظات في هذه المرحلة ويمكن أن يعول عليها فيما بعد بعض ممثلي الدول المتفاوضة علي أنها تحفظات رسمية، ورغم ذلك فالقاعدة المقررة في المادة (٢/٢٣) من اتفاقية فينا^(٤) تقضي بأن علي الدولة المعنية أن تعيد الاعلان رسميا عند التوقيع أو التصديق أو القبول أو الموافقة علي الاتفاقية او الانضمام اليها لكي تجعل نيتها في صياغة التحفظ واضحة ومحدودة، وهذا من شأنه أن يزيل أي غموض أو التباس^(٥).

ويجب أن يكون التحفظ صريحا قاطعا، وهذه هي القاعدة التي جري عليها

(١) انظر شارل روسو، القانون الدولي العام، المرجع السابق، ص ٥٨.

(٢) المرجع السابق، ذات الاشارة.

(٣) انظر بيشوب، التحفظات علي المعاهدات، المرجع السابق، ص ٢٥٢.

(٤) تنص المادة (٢/٢٣) من اتفاقية فينا الخاصة بقانون المعاهدات علي أنه «اذا ابدي التحفظ وقت التوقيع علي لمعاهدة بشرط التصديق أو القبول أو الموافقة، فانه يجب علي الدولة المتحفظة أن تؤكد رسميا لدي التعبير عن ارتضاها الالتزام بالمعاهدة، ويعتبر التحفظ، في هذه الحالة، قد تم من تاريخ سدر هذا التأكيد».

(٥) انظر الياس، قانون المعاهدات الجديد، المرجع السابق، ص ٣٦.

وغالبا ما يأخذ التحفظ الذي يتم عند التوقيع شكل اعلان يظهر علي المعاهدة الاصلية نفسها، وعادة يكون بجانب أو تحت توقيع ممثل الدولة التي تبدي التحفظ كما حدث بالنسبة لاتفاقيات لاهاي سنة ١٩٠٧^(١). ووفقا للفقرة ١ من المادة ٢٣ من اتفاقية فينا فان القبول الصريح للتحفظ والاعتراض عليه يجب أن يكونا في شكل مكتوب. كما يجب أن يكون سحب التحفظ أو الاعتراض عليه كتابة (مادة ٢٣/٤).

وإذا ابدي التحفظ وقت التوقيع علي المعاهدة المعروضة للتصديق أو القبول أو الموافقة، فعلي الدولة المتحفظة أن تؤكد تحفظها رسميا عند تعبيرها عن ارتضاها الالتزام بأحكام المعاهدة، ويعتبر قد قدم في هذه الحالة من تاريخ صدور هذا التأكيد ولا ضرورة لهذا التأكيد اذا حدث قبول صريح للتحفظ أو الاعتراض عليه قبل تأكيد التحفظ.

ويتميز التحفظ الذي يبدي عند التوقيع بأنه يكون معلوما للمتعاقدين وقت ابرام المعاهدة، ومن ثم فانه يبعد عنصر المفاجأة، أما التحفظ عند التصديق علي المعاهدة فهو الذي تجرته الدولة عند ايداع أو تبادل وثائق التصديق، وهو أمر شائع في الدول التي تأخذ بالنظام الرئاسي مثل الولايات المتحدة^(٢). وتبدي الدولة التحفظ عند التصديق علي المعاهدة مراعاة للاختصاصات الدستورية التي تضطلع بها الهيئة البرلمانية. ويعتبر التحفظ عند التصديق علي المعاهدة أنه يتم بعد انتهاء المفاوضات، وتصبح الدول

(١) المرجع السابق، ذات الاشارة.

(٢) لمزيد من التفاصيل حول التحفظات التي تبدي عند التصديق علي المعاهدة انظر: Anderson (Chandler p.), "The ratification of treaties with reservations", A.J.I.L., Vol. 13, no. 3, (1919) pp. 526 - 530.

ومن الجدير بالذكر أنه يمكن للدولة التي أبدت تحفظا عند التوقيع علي المعاهدة ان تبدي تحفظا آخر عند التصديق عليها، وهو ما حدث عند تصديق الولايات المتحدة علي اتفاقية لاهاي لسنة ١٩٠٧ الخاصة بالتسوية السلمية للمنازعات الدولية فقد اشترطت للتصديق علي المعاهدة أن يقترن بتصديقها بنحو يتعلق باللجوء الي المحكمة الدائمة للعدل الدولي لتسوية الخلافات وذلك بالاضافة الي التحفظ الذي ابدته عند التوقيع علي لمعاهدة المذكورة، (انظر نص التحفظ الذي ابدته لولايات المتحدة عند تصديقها علي اتفاقية لاهاي سنة ١٩٠٧ سالفة الذكر في اندرسون «التصديق علي المعاهدات مع التحفظات» المرجع السابق، ص ٥٢٨).

المطلب الثاني

الاجراءات الخاصة بالتحفظات

في الشريعة الاسلامية

إن القاعدة التي أوردتها المادة (١/٢٣) من اتفاقية فينا- والخاصة بوجوب ابداء التحفظ والقبول الصريح له والاعتراض عليه كتابة- لا تتعارض مع أحكام الشريعة الإسلامية، لأن اشتراط الكتابة في العقود والشروط والمعاملات- سواء أكان في العلاقات الداخلية أو الدولية- يتفق مع الإرشاد الإلهي للمؤمنين - بكتابة معاملاتهم المؤجلة- في قوله تعالى: « يا أيها الذين آمنوا إذا تداينتم بدين إلي أجل مسمى فاكتبوه وليكتب بينكم كاتب بالعدل ولا يأب كاتب أن يكتب كما علمه الله فليكتب وليملل الذي عليه الحق وليتق الله ربه ولا يبغض منه شيئاً فإن كان الذي عليه الحق سلبها أو ضعيفاً أو لا يستطيع أن يمل هو فليملل وليه بالعدل واستشهدوا شهادتين من رجالكم فإن لم يكونا رجلين فرجل وامرأتان ممن ترضون من الشهداء أن تضل إحداهما فتذكر إحداهما الأخرى ولا يأب الشهداء إذا ما دعوا ولا تسئموا أن تكتبوه صغيراً أو كبيراً إلي أجله ذلكم أقسط عند الله وأقوم للشهادة وأدنى ألا ترتابوا إلا أن تكون لهجة حاضرة تديرونها بينكم فليس عليكم جناح ألا تكتبوها وأشهدوا إذا تبايعتم ولا يضار كاتب ولا شهيد وأن تفعلوا فإنه فسوق بكم واتقوا الله ويعلمكم الله والله بكل شيء عليم» (١).

فإن سبب حثه يرشد عباده المؤمنين إذا تعاملوا بمعاملات مؤجلة أن يكتبوها ليكون ذلك أحفظ لمقدارها وميقاتها وأضبط للشاهد دفعا للإلتكاف أو الشك وإزالة أي غموض يكتنف ما اتفق عليه الناس وقد نبه الله تعالى علي ذلك في آخر الآية بقوله جل شأنه ذلكم أقسط عند الله وأقوم للشهادة وأدنى ألا ترتابوا»، وقوله جل شأنه فاكتبوه» أمر منه جل جلاله بالكتابة من أجل التوثق والحفظ، والأمر هنا إرشاد لا أمر بإيجاب خلافاً لما ذهب إليه البعض، وقال أبو سعيد والشعبي والربيع بن أنس

(١) سورة البقرة الآية ٢٨٢.

العمل (١)، فلا يتصور أن يكون التحفظ ضمنياً أو مفترضا (٢)، ولكن البعض يري أن التحفظ يمكن أن يكون ضمنياً، وهذا الاتجاه تزعمه بعض قضاة محكمة العدل الدولية في آرائهم المخالفة التي أحقوها بالحكم الصادر في قضية حضانة الطفل أمام محكمة العدل الدولية سنة ١٩٥٨، فلقد صدر حكم المحكمة في هذه القضية بأغلبية ١٢ قاضياً ضد أربعة قضاة ذهب ثلاثة منهم إلي أن تصرف حكومة السويد كان وفقاً لاتفاقية لاهاي المبرمة سنة ١٩٠٢، والمتعلقة بحل تنازع القوانين الداخلية في مسألة حضانة الاطفال، مستنديين في ذلك الي أن تصديق الدول علي هذه الاتفاقية هو تصديق مفروض بتحفظ ضمني وهو عدم مخالفة النظام العام الداخلي لكل دولة (٣).

إلا أن هذا الاتجاه محل انتقاد شديد، ويشير السير همفري والدوك إلي أنه لا وضع مبدأ عام يقضي بأن كل معاهدة أيا كان موضوعها يجب أن تفسر علي أنها خاضعة لتحفظ ضمني أو مفترض يتعلق بالنظام العام لكل دولة فإن هذا سيكون له خطورته في انهيار القوة الملزمة للمعاهدات، وستكون النتيجة سيادة القوانين الداخلية علي الالتزامات التعاهدية (٤)، وهذا يخالف ما استقر عليه القانون الدولي من أن لا يجوز للدولة أن تحتج بقانونها الداخلي لكي تتخلص من التزاماتها الدولية بل عليها أن تعدل قوانينها الوطنية بالشكل الذي يسمح بتنفيذ التزاماتها الدولية، بالإضافة إلي أن فكرة النظام العام الداخلي هي فكرة مرنة ونسبية تختلف حسن الزمان والمكان، ومن يتعذر حصر القواعد المتعلقة بها سلفاً (٥) وبناء عليه فإن الأخذ بها في النظام القانوني الدولي سيؤدي الي فناء القانون الدولي ذاته.

(١) انظر الاستاذ الدكتور عبد العزيز سرحان، مبادئ القانون الدولي العام، المرجع السابق، ص ١١٢.
الاستاذ الدكتور صلاح الدين عامر، مقدمة لدراسة القانون الدولي العام، المرجع السابق، ص ٢٧٢.

(٢) المرجع السابق، ذات الاشارة.

(٣) انظر: Guardianship of infants Case, I.C.J. Rep. 1958, p. 55.

(٤) انظر: Waldock R.C.A.D.I (1962), Vol. 2, pp. 127 - 129.

وانظر الاستاذ الدكتور عبد العزيز سرحان، مبادئ القانون الدولي العام، المرجع السابق، ص ١٩٢، وانظر أيضاً، الاتفاقية الأوروبية لحماية حقوق الانسان والحريات الأساسية، دار النهضة العربية، ١٩٦٦ ص ١٨٨ - ١٨٩، والاستاذ الدكتور عبد الاحد الفار، قواعد تفسير المعاهدات الدولية، المرجع السابق ص ١٦٤ - ١٦٥.

(٥) راجع الدكتور سليمان عبد المجيد، النظرية العامة للقواعد الآمرة في النظام القانوني الدولي، النهضة العربية، القاهرة، ١٩٧٩، ص ٤٦ - ٦٢.

والحسن وابن زيد كانت الكتابة في العقود أمراً واجباً ثم نسخ الوجوب بقوله تعالى: «فإن أمن بعضكم بعضاً فليؤد الذي أوتى أمانته» (البقرة، آية: ٢٨٣)، والأمر بالإشهاد مع الكتابة لزيادة التوثيق وقد أرشد الله تعالى إلي كتابة كافة الحقوق صغيراً كانت أو كبيرة في قوله تعالى: «ولا تسأموا (أي لا تملوا) أن تكتبوه صغيراً أو كبيراً إلي أجله»^(١). فالكتابة ليست أمراً واجباً ولكنها أحوط لإثبات الحقوق دفعا للإنكار ولإزالة الشك والالتباس^(٢) ومن ثم فإن الأمر الإرشادي الوارد في هذه الآية ينصرف إلي كافة المعاملات داخلية كانت أو دولية، لأن العبارة بعموم اللفظ لا بخصوص السبب لأن الكتابة شرعت لدفع الشك والالتباس والإنكار، وإذا كان الله تعالى قد حث المؤمنين علي كتابة حقوق ونهاهم عن أن يملوا من كتابة الأمور الصغيرة فإن ذلك أدعي لاشتراط الكتابة في الأمور المهمة والخطرة، وتعد كتابة المعاهدات التي تبرمها الدولة الاسلامية مع الدول الأجنبية من أعظم الأمور شأنًا، لأن الله إذا كان قد أمر المؤمنين بكتابة المعاملات التي تتم بينهم فمن باب أولى أن ينصرف هذا الأمر وهذا الإرشاد إلي كتابة العقود والشروط والمعاهدات التي تتم بين الدولة الاسلامية والدول غير الاسلامية. ومن المعلوم أن الشرط المقترن بالعقد - في الفقه الاسلامي - يأخذ حكم هذا العقد من حيث الوفاء به في حالة موافقته لأحكام الشريعة الاسلامية وعدم خروجه علي مقتضيات العقد ذاته، فالشرط المقترن بالعقد يصبح بعد موافقة الأطراف الآخرين عليه جزءاً من العقد^(٣). وذلك بالاضافة إلي أن الشرط (التحفظ) هو في جوهره عهد أو عقد أو اتفاق من حيث اشتراط الدولة المتحفظة له وقبول الدولة الطرف الأخرى له ومن ثم فإنه يأخذ حكم العقود والمعاهدات من حيث الاجراءات الخاصة بالعقود والمعاهدات.

وإذا كانت المعاهدات لها قوة الالتزام علي أي نحو أبرمت سواء تمت كتابة أو

نأخذ مما سبق أنه لا مانع - في الشريعة الاسلامية - من اشتراط أن يكون ابداء التحفظ والقبول الصريح له والاعتراض عليه كتابة، ولا مانع أيضا من إبلاغه كتابة إلي الدول الأطراف الأخرى في الاتفاقية والدول الأخرى التي من حقها أن تصبح أطرافاً في الاتفاقية، لأن ابلاغ التحفظ كتابة إلي الأطراف - أو الذين يمكن أن يكونوا أطرافاً - هو أمر بدهي حتي يتسني لهم قبوله أو رفضه، وبناء عليه يكون التزامهم أو عدم التزامهم بما يقتضيه التحفظ.

وإذا كانت الكتابة ليست شرطاً للالتزام بأحكام المعاهدة في الشريعة الاسلامية إلا أنه إذا اقتضت مصلحة الدولة الاسلامية^(٤) ضرورة كتابة المعاهدة والتحفظات فإن

(١) انظر صحيح البخاري، طبعة دار الشعب، ج ٣ ص ٢٤٦ - ٢٤٧، وراجع سيرة ابن هشام، طبعة دار التراث العربي، ج ٣ (المجلد الثاني) ص ٢٢٩ - ٢٤٤.

(٢) انظر السير الكبير ج ٤ ص ٦٠، وراجع أساتذتنا: أحمد الحصري، وحسن الشاذلي، وحسني جابر، ومحمد سالم عطا، ومحمد مصطفى شحاته الحسيني، الفقه الاسلامي - العلاقات الدولية في الاسلام - الطبعة الأولى (١٩٦٩ - ١٩٧٠) مطبعة دار التأليف بالمالية بمصر، ص ١٧٨.

(٣) يعرف الغزالي لمصلحة بقوله «هي المحافظة علي مقصود الشرع، ومقصود الشرع من الخلق خمسة: أن يحفظ عليهم دينهم، ونفسهم، وعقلهم، ونسلهم ومالهم. فكل ما يتضمن حفظ هذه الأصول الخمسة فهو مصلحة، وكل ما يفوت هذه الأصول فهو مفسدة ودفعها مصلحة». = =

(١) راجع تفسير ابن كثير ج ١ ص ٣٣٤ - ٣٣٧ (طبعة دار احياء الكتب العربية).

(٢) والأصل في الفقه الاسلامي أن العقد ينقصد باللفظ فهو الوسيلة الأصلية للتعبير عن الإرادة، ولكن يمكن أن يقوم مقام اللفظ الكتابة أو الإشارة كوسيلة للتعبير عن الإرادة (انظر تبين الحقائق للزماني ج ٤ ص ٤، حاشية الدسوقي علي الشرح الكبير ج ٣ ص ٣، المغني والشرح الكبير ج ٤ ص ٣). والكتابة التي أمر الله بها في الآية هي للإثبات وليست للتعبير عن الإرادة.

(٣) انظر اعلام الموقعين لابن القيم ج ٣ ص ٣٤٠.

ليشترطان أو أحدهما شرطا أو أكثر من شأنه أن يعدل آثار العقد بالزيادة أو النقصان عن تراض منهما، وعندئذ تصدر الصيغة مقترنة ببعض الشروط والقيود التي تغير من أثر الصيغة الأصلية بالزيادة أو النقص»^(١).

واقترن الشرط بالعقد علي هذا النحو يكون بعد إبرام العقد علي خلاف ما هو متبع في شأن إبداء التحفظ علي المعاهدات في القانون الدولي، إذ أن المادة (٢/١/د) من اتفاقية فينا للمعاهدات تقضي بأن التحفظ لا يمكن إبداءه إلا أثناء إبرام المعاهدة - عند التوقيع أو التصديق أو القبول أو الموافقة أو الانضمام إلي المعاهدة - فإذا كانت الدولة المتحفظة من الدول المتفاوضة علي إبرام المعاهدة وجب عليها أن تبدي تحفظها قبل إتمام اجراءات امضاء المعاهدة بتبادل التصديقات أو إيداعها لدي جهة الإيداع. أما الدولة المنضمة إلي المعاهدة فتبدي تحفظها أثناء الانضمام أي أثناء الوقت الذي يصدر فيه الإيجاب منها بقبول الالتزام بأحكام المعاهدة، ومن ثم فإن القانون الدولي يختلف عن الفقه الاسلامي بخصوص الوقت الذي تبدي فيه التحفظات^(٢).

وإذا كان القانون الدولي يشترط في التحفظ أن يكون صريحا وقاطعا فهل يشترط الفقه الاسلامي في التحفظ (الشرط) ذلك؟

القاعدة في الفقه الاسلامي أن الإرادة الخفية ليست مناطا للأحكام إلا إذا ظهرتها العبارة (اللفظ) أو ما يقوم مقامها كالكتابة أو الإشارة^(٣)، ولا بد أن تكون العبارة أو ما يقوم مقامها مطابقا للإدارة بمعنى أن تكون وسيلة التعبير عن الإرادة - اللفظ، الكتابة، الإشارة - «واضحة الدلالة في لغة العاقدين وعرفهم قاطعة في الرغبة

(١) انظر الأستاذ الدكتور أحمد فراج، الملكية ونظرية العقد، المرجع السابق، ص ٢٠٢، وقريب من هذا المعنى الأستاذ الدكتور محمد طلعت الغنيمي، أحكام المعاهدات في الشريعة الاسلامية، المرجع السابق، ص ١٠٣.

(٢) المرجع السابق، ص ١٠٣ حاشية رقم (٢).

(٣) انظر حاشية الدكتور علي الشرح الكبير ج ٣، ص ٣، وحاشية ابن عابدين ج ٥، ص ٥، بدائع الصنائع ج ٥، ص ١٢٨، فتح القدير ج ٥، ص ٤٦١، المغني والشرح الكبير ج ٤، ص ٣ وما بعدها، نهاية المحتاج ج ٣، ص ٢٨٤، المجموع للتوحي شرح المذهب ج ٩، ص ١٦٧.

الكتابة تصيح واجبة، لأن تحقيق مصلحة الاسلام والمسلمين واجب يلتزم به رئيس الدولة الاسلامية وما لا يتم الواجب إلا به يصح واجبا، وعمل رئيس الدولة الاسلامية في هذا الشأن، يدخل في باب السياسة الشرعية وهي «ما كان فعلا يكون معه الناس أقرب الي الصلاح وأبعد عن الفساد وإن لم يضعه الرسول صلي الله عليه وسلم ولا نزل به وحى» ويشترط أن يكون هذا الفعل أو ما يؤدي اليه «لم يخالف ما نطق به الشرع»^(١) ويعتبر الشرط (التحفظ) المقترن بالعقد (أو المعاهدة) التزاما زائدا علي ما يوجب العقد (أو المعاهدة)^(٢) لأن العقد ينشأ ويتعقد «مادام قد تحققت أركانه وشروطه ويقع صحيحا نافذا مادام قد تحقق فيه الاختيار والرضا، وكان قد صدر من له إصداره»^(٣)، ولا وجود للعقد إذا لم تتوافر أركانه وشروطه^(٤).

والمراد بالشرط الذي لا يتحقق العقد الا به هو الشرط الشرعي وهو الذي عليه الشارع وألزمنا به بحيث «إذا خالفه المتعاقدان فسد العقد وحرم الانتفاع به»^(٥) ويختلف الشرط الذي نص عليه الشارع عن ذلك الذي يشترطه العاقدان أحدهما بغية تحقيق مصالح خاصة، وهو ما يسمى بالشرط الجعلي. والشرط الجعلي لا يكون مقترنا بالعقد أو معلقا عليه العقد.

والشرط المقترن بالعقد يتم بعد إبرام العقد، إذ أن العاقدين أو أحدهما قد يبرهما (أوله) أن الآثار التي رتبها الشارع علي العقد «غير محققة لأغراضها

— انظر المستصفي للفرزالي، طبعة سنة ١٩٣٧، ج ١، ص ١٤٠، وراجع المواقفات للشاطبي ج ٢، ص ٢٠٩.

(١) انظر الطرق الحكيمة في السياسة الشرعية لابن قيم الجوزية، تقديم وتحقيق الدكتور محمد جميل جليل دار المدني للطباعة والنشر والتوزيع، جدة، ص ١٤.

(٢) راجع استاذنا الدكتور عبد الرازق حسن فرج، نظرية لعقد الموقوف في الفقه الاسلامي، دراسة مقارنة بالقانون المدني (١٩٦٩)، دار النهضة العربية، ص ٧١، ٧٢.

(٣) الاستاذ محمد سلام مذكور، الفقه الاسلامي، المرجع السابق، ص ٤١٧.

(٤) والأركان جمع ركن وركن الشئ هو جزؤه الذي لا يتحقق الا به بحيث إذا لم يوجد لم تتحقق معنى الشئ، أما الشرط فهو ما لا يوجد الشئ الا به ولا يدخل في ماهية الشئ (راجع روضة الناظر، ص ١٦٧، بدائع الصنائع، ج ٦، ص ٣٠٢٧).

(٥) انظر الاستاذ الدكتور أحمد فراج، المرجع السابق، ص ١٥٨.

(٢٨٢ من سورة البقرة) التي سلف ذكرها، وإذا كانت الشريعة الإسلامية تحت علي كتابة الحقوق والعقود والعهود فإنها لا تمنع من أن يكون سحب التحفظ أو الاعتراض عليه كتابة، كما لا تمنع من وجوب ابلاغ الدول الأطراف الأخرى بالتحفظ كتابة حتي ينسني لهم قبوله أو رفضه.

ولكن القانون الدولي وان كان يتفق مع الشريعة الإسلامية من حيث اشتراط أن يكون التحفظ مكتوباً وصرحاً وقاطعاً، الا انه يختلف عنها من حيث وقت ابداء التحفظ فقد نصت اتفاقية فينا - كما جري العمل - علي أن التحفظ لا يكون الا اثناء إبرام المعاهدة، أما في الشريعة الإسلامية فان الشرط يقترن بالعقد بعد إبرامه^(١).

في تحقيق الالتزام دون شك أو احتمال^(١). ولما كان لا بد للإرادة من مظهر خارجي - قولاً أو كتابة أو إشارة - واضح الدلالة علي المعنى المقصود فانه لا يتصور أن يكون للسكوت دور في التعبير عن الإرادة، «لأن السكوت أمر سلبي والتعبير عن الإرادة عمل ايجابي»^(٢) إذ أن القاعدة في الفقه الإسلامي أنه «لا ينسب الي ساكت قوله»^(٣) وهذا يصدق علي الايجاب لأن الايجاب - كما يستفاد من اسمه - لا يتصور أن يستفاد من وضع سلبي كالسكوت^(٤) أما القبول فيمكن استخلاصه من الظروف الملازمة وهذا يتفق مع ما قرره الفقهاء من «أن السكوت في معرض الحاجة بيان»^(٥).

المقارنة بين الشريعة والقانون:

ولما كان التحفظ في جوهره إيجاب تبيده الدولة المتحفظة ولا يترتب عليه أثر الا اذا قبلته الدولة أو الدول الأخرى الأطراف في المعاهدة فانه لا يتصور أن يكون ضمناً أو مفترضاً بل يجب أن يكون صريحاً قاطعاً وفي هذا لا يختلف القانون الدولي عما هو مقرر في الفقه الإسلامي من أنه «لا ينسب لساكت قول» وأن التعبير عن الإرادة يجب أن يتم بوسيلة ظاهرة لا يكتنفها غموض أو إبهام.

كما لا يختلف القانون الدولي عن الشريعة الإسلامية باشتراطه أن يكون ابداء التحفظ والقبول الصريح له والاعتراض عليه كتابة لأنه لن يترتب علي هذا الشرط ضرر للمسلمين، بل إنه يصبح واجباً شرعاً اذا كانت مصلحة الاسلام والدولة الإسلامية تقتضي الارتباط بمعاهدة لا يوافق أطرافها علي الالتزام بأحكامها الا اذا أفرغت هي والتحفظات التي ترد عليها في شكل مكتوب، وهذا واضح من إبرام الرسول صلى الله عليه وسلم للمعاهدات المهمة كتابة، كما يتفق هذا مع الأمر الإرشادي الوارد في الآية

(١) انظر الأستاذ محمد سلام مذكور. المرجع السابق، ص ٣٧٨ - ٣٧٩.

(٢) انظر استاذنا الدكتور عبد الرزاق حسن فرج، دور السكوت في التصرفات القانونية دراسة مقارنة، مطبعة المنفي، القاهرة، ١٩٨٠، ص ٣٢.

(٣) انظر الأشيا والنظائر للسيوطي، ص ٩٢.

(٤) استاذنا الدكتور عبد الرزاق فرج، دور السكوت في التصرفات القانونية، المرجع السابق، ص ٢٨.

(٥) المرجع السابق، ذات الإشارة.

(١) وفي ذلك يقول الاستاذ أحمد أبو الفتح «المقترن بالشرط من العقود هو ما حصل أولاً منجزاً، ثم أتبع بشرط يلتزم به أحد المتعاقدين زيادة عن البذل»، انظر الاستاذ أحمد أبو الفتح، المعاملات في الشريعة الإسلامية، الجزء الأول، الطبعة الثانية، مطبعة النهضة، (بدون تاريخ)، ص ١٩٩.

التحفظ في الشريعة الإسلامية يكون بعد إتمام إجراءات قبول المعاهدة، علي خلاف القانون الدولي الذي بشرط أن يكون ابداء التحفظ قبل إتمام إجراءات قبول المعاهدة.

الفصل الثاني

مشروعية التحفظ على المعاهدات في القانون الدولي والشريعة الإسلامية

وتنقسم الدراسة في هذا الفصل الي مبحثين:

المبحث الأول: مشروعية التحفظ على المعاهدات في القانون الدولي.

المبحث الثاني: مشروعية التحفظ على المعاهدات في الشريعة الإسلامية.

المبحث الأول

مشروعية التحفظ على المعاهدات

في القانون الدولي

مشروعية التحفظ على المعاهدات الثنائية:

لا يشير التحفظ على المعاهدات الثنائية مشاكل كتلك التي يثيرها التحفظ على المعاهدات المتعددة الأطراف، لأن التحفظ على المعاهدة الثنائية، وفقاً للرأي الرابع فقها، يعد بمثابة إيجاب جديد - أو اقتراح بالتعديل (١) - لا يحدث أثره، كقاعدة، ما لم وحتى يقبله الطرف الآخر، فالدولة المتحفظة لا يرتب ارتضاؤها بالمعاهدة أثره في

(١) وما تجدر الإشارة إليه أن التفرقة بين التحفظ، أيا كانت طبيعته، وبين التعديل هي - التي حد بعيد - تفرقة شكلية. (انظر دافيد ميلر، التحفظات على المعاهدات، المرجع السابق، ص ٧٦ وما بعدها). ويرى الأستاذ الدكتور محمد طلعت الغنيمي أن المعاهدات الثنائية دليل التقاء إرادتين شارعتين ومن ثم لاتنشأ المعاهدة إذا كان لكل طرف اتجاه يخالف ما اتجه إليه الآخر. ولا يعدو أن يكون ما يطلق عليه البعض التحفظات على المعاهدات الثنائية، لا يعدو أن يكون ذلك تفسيراً للمعاهدة بإرادة منفردة من جانب الطرف المتحفظ، لكن إذا كان التحفظ يعدل أو يغير حكماً من أحكام المعاهدة فإن ذلك يستلزم لعدم التقاء الإرادات (انظر الأستاذ الدكتور محمد طلعت الغنيمي: الغنيمي الوسيط في قانون السلام، المرجع السابق، ص ١٨٤).

الحال، ولكن بعد قبول التحفظ من قبل الطرف الآخر (١).

فإذا قبل الطرف الآخر التحفظ فإن المعاهدة تبرم وفقاً لصورتها الجديدة المعدلة بحيث يصبح التحفظ جزءاً منها (٢)، أما إذا رفض الطرف الآخر التحفظ فإن المعاهدة تنهار من أساسها. بحيث لا يكون هناك معاهدة، بين الطرفين، لا في صورتها الأصلية ولا في صورتها المعدلة (٣) وهذا ما تؤيده كافة السوابق الدولية (٤).

ومن الأمثلة التقليدية علي ذلك اتفاقية ١٢ مايو سنة ١٨٠٣ التي أبرمتها الولايات المتحدة مع بريطانيا العظمي من أجل تسوية المسائل المتعلقة بالحدود الشمالية للولايات المتحدة. فقد وافق مجلس الشيوخ (الأمريكي) علي الاتفاقية ولكن علي

(١) Clive Parry، قانون المعاهدات، في مؤلف سورسن، المرجع السابق، ص ١٩٤.

(٢) انظر دافيد ميلر، التحفظات على المعاهدات، المرجع السابق، ص ٧٦، هولوي، الاتجاهات الجديدة في قانون المعاهدات، المرجع السابق، ص ٤٧٧، بيشوب، التحفظات على المعاهدات، المرجع السابق، ص ٣٧١.

(٣) انظر الياس، قانون المعاهدات الجديد، المرجع السابق، ص ٢٨، ٢٩، بيشوب، المرجع السابق، ص ٣٧١، الأستاذ الدكتور محمد سامي عيد الحميد، المرجع السابق، ص ٣٧٤.

(٤) وفي هذا يقول دافيد ميلر (التحفظات على المعاهدات، المرجع السابق، ص ٧٦، ٧٧):

"One Conclusion supported by all the foregoing precedents is that the declaration, whether in the nature of an explanation, an Understanding, an interpretation, or reservation of any Kind, must be agreed to by the other party to the treaty. In default of such acceptance the treaty Fails... Accordingly, in a treaty between two powers only, the difference between a reservation of any nature and an amendment, is purely one of from".

يعتبر ميلر المعاهدات الثنائية من قبيل العقود فيضيف قائلاً:

"In an agreement between two powers there Can only be one Contract, The Whole contract is to be sought in all the papers, and Whether an explanation or interpretation or any other Kind of a declaration relating to the terms of the reaty is found in the treaty as Singed or in the instruments of ratificatin is wholly immaterial. there are only two contracting and each has Contracted only with the other and has accepted an identic parties instrument of ratification from the other, which together with the sigend treaty, Constitute one agreement".

شرط أن تشطب المادة الخامسة من الاتفاقية، وقد رفضت الحكومة البريطانية التعديل. ومن ثم لم تتم عملية تبادل التصديقات الخاصة بهذه الاتفاقية^(١).

مشروعية التحفظ علي المعاهدات المتعددة الاطراف:

إذا كان التحفظ علي المعاهدات الثنائية لا يثير مشكلة بالمرّة، أو يثير مشاكل قليلة فإن التحفظ علي المعاهدات المتعددة الأطراف يثير مشاكل جمة، لأنه قد يميل طرف أو أكثر من أطراف الاتفاقية الي قبول التحفظ في حين يرفضه طرف آخر أو أطراف آخرون في الاتفاقية^(٢).

ونعرض، فيما يلي، لمشروعية التحفظ علي المعاهدات المتعددة الأطراف من خلال النظريات المختلفة والرأي الإفتائي لمحكمة العدل الدولية في قضية التحفظات علي اتفاقية مكافحة جريمة إبادة الجنس البشري والعقاب عليها، والعمل في الأمم المتحدة فيما قرره الجمعية العامة ولجنة القانون الدولي ثم أخيرا اتفاقية فينا للمعاهدات سنة ١٩٦٩.

(١) انظر هولواي، المرجع السابق، ص ٤٧٦.

وقد لجأت الولايات المتحدة إلي التحفظ علي المعاهدات الثنائية منذ فترة طويلة، بل كان هذا هو أسلوبها فيما تعقده من اتفاقيات ثنائية منذ نشأتها، مما كان يسبب لها بعض الصعوبات والمشكل مع الأطراف الآخرين، ويرجع ذلك الي أن مجلس الشيوخ كان يستخدم سلطاته القانونية عندما يعطي موافقة بالتصديق علي المعاهدات، التي تبرمها الولايات المتحدة، مشروطة بحذف نصوص معينة من المعاهدة ويشير Marjorie owen أنه في الفترة من سنة ١٨٠٠ الي سنة ١٩٢٩ كانت هناك علي الأقل ٦٦ اتفاقية ثنائية أدخل عليها مجلس الشيوخ الأمريكي تحفظات.

انظر: Owen (Marjorie), "Reservations to multilateral treaties", yale Law Jou- nal vol. 38 (1929). pp. 1086. 1091.

ولزيد من التفصيل بشأن التحفظ علي المعاهدات الثنائية، وعمل الولايات المتحدة في هذا الشأن، راجع Owen، المرجع السابق، ص ١٠٨٦ وما بعدها، ببشوب، التحفظات علي المعاهدات، المرجع السابق، ص ٢٦٦ - ٢٧١. هولواي، الاتجاهات الجديدة في قانون المعاهدات، المرجع السابق، ص ٤٧٦ - ٤٧٧. Chander p. Anderson، التصديق علي المعاهدات مع تحفظات، المرجع السابق، ص ٥٢٦ - ٥٢٧.

(٢) انظر الياس قانون المعاهدات الجديد، المرجع السابق، ص ٢٩.

القاعدة التقليدية: (Traditional Rule)

يطلق علي القاعدة التقليدية، التي سادت حتي نهاية عصر عصبة الأمم، قاعدة الإجماع Unanimity Rule، وقد عرفت هذه القاعدة بقاعدة العصبة^(١)، ومضمون هذه القاعدة أنه من الضروري لمشروعية التحفظ أن يحظى بالقبول الصريح أو الضمني من كل أطراف المعاهدة والدول الأخرى التي لها مصلحة مباشرة في تكامل المعاهدة، أي الدول الموقعة علي المعاهدة ومن المحتمل أن تكون أطرافا فيها، ولا يمكن لدولة أن تصبح طرفا في المعاهدة إذا أبدت تحفظا تتمسك به ولم يقبله أطراف المعاهدة أو الدول التي ستكون أطرافا فيها^(٢).

فإذا كانت الاتفاقية تحظر التحفظ، أو كانت تبيح تحفظات معينة ليس من بينها ذلك التحفظ، أو لم تنص علي حكم التحفظات ولم يوافق كافة الأطراف الآخرين علي التحفظ، فإن التحفظ في هذه الحالة يكون غير مشروع ولا تترتب عليه أية آثار، وبعبارة أخرى يقع التحفظ باطلا ويبطل معه تعبير الدولة عن اتجاه إرادتها إلي الالتزام بأحكام المعاهدة بحيث لا تكتسب وصف الطرف في الاتفاقية، ويكون التحفظ مشروعا إذا أجازته الاتفاقية صراحة وفي حدود ما تجيزه، أو كانت قد سكتت عن حكمه وقبله كافة الأطراف الآخرين^(٣).

وقد ثارت مشكلة التحفظ علي الاتفاقيات المتعددة الأطراف سنة ١٩٢٥، وطبقت عصبة الأمم بشأنها قاعدة الاجماع سالفة الذكر، وذلك فيما يتعلق باتفاقية

(١) نظرا لأن عصبة الأمم قد تبنت هذه القاعدة (انظر الأستاذ الدكتور محمد طلعت الغنيمي، الغنيمي الوسيط في قانون السلام، المرجع السابق، ص ١٨٦).

(٢) انظر: Fitzmaurice (G.G), "Reservations to multilateral Conventions", The International and Comparative Law quarterly, 1953 vol, 2, pt. I., p. 9.

وانظر Holloway، الاتجاهات الجديدة في قانون المعاهدات، المرجع السابق، ص ٤٨٠، وماكنير، قانون المعاهدات، المرجع السابق، ص ١٦٠، وكليف باري، المرجع السابق، ص ١٩٥، وانظر وليم مالكين، التحفظات علي الاتفاقيات المتعددة الأطراف، المرجع السابق، ص ١٤١ - ١٤٢.

وانظر أيضا: Anderson (D.R), "Reservations to multilateral Conventions A Re-examination", The international and comparative law quarterly, vol. 13. part 2. 1964, 4th series, pp. 454 - 456.

(٣) انظر الاستاذ الدكتور محمد سامي عبد الحميد، القاعدة الدولية، المرجع السابق، ص ٣٧٩.

وهكذا تبنت العصبة قاعدة الإجماع - القاعدة التقليدية - من خلال موافقة مجلس العصبة عليها، والتزم السكرتير العام للعصبة بها في عمله كوديع للمعاهدات المتعددة الأطراف^(١).

وقد وجه الفقه الحديث الي قاعدة الاجماع التقليدية عدة انتقادات، فهي بشكل عام تتسم بالجمود الشديد فلا تسمح ولأسباب معقولة بابداء التحفظات التي تحتاج الدول لابدائها لمواجهة صعوباتهم الدستورية أو الداخلية وغيرها من المتطلبات الداخلية، كما أنها جامدة أيضا باشتراطها أن يوافق علي التحفظ كافة الدول التي لها حق الاعتراض عليه، لأن هذا سوف يمكن دولة أو دولتين، ولأسباب غير معقولة، من منع الدول التي تبدي التحفظات من الاشتراك في المعاهدة، علي الرغم أن الأطراف الباقيين يتوافر لديهم الرغبة في قبول هذه التحفظات، فالدول المعارضة لم تمنع الدولة المتحفظة من انشاء علاقة تعاهدية قبلها فحسب، ولكن أيضا في مواجهة الدول الأخرى التي ترغب في قبول التحفظ. ولا يخفي ما في هذا من إخلال بمبدأ المساواة في السيادة بين الدول، كما أن هذه القاعدة تحول دون عالمية المعاهدات المتعددة الأطراف، وعلي وجه الخصوص المعاهدات الشارعة، والمعاهدات المتعلقة بالنواحي الاجتماعية والانسانية، وإن اشترك الدول والتزامها بالمعاهدات المتعددة الأطراف ولو جزئياً أفضل من عدم اشتراكها كلية^(٢).

جنيف للأقيون المبرمة في ١٩ فبراير سنة ١٩٢٥ تحت رعاية العصبة، ولم تشمل هذه الاتفاقية علي نص يحكم التحفظات، وظلت الاتفاقية معروضة للتوقيع حتي ٣٠ سبتمبر سنة ١٩٢٥، ولم تشترك النمسا في المفاوضات لكنها دعيت لتوقيع الاتفاقية، وفي اليوم الأخير وقعت الاتفاقية وقرنت توقيعها بتحفظات علي بعض نصوص الاتفاقية دعا مجلس العصبة أن يطلب من لجنة الخبراء - التابعة للعصبة والموكلت اليها بمهمة تنمية تدوين القانون الدولي - أن تدرس المشكلة وتقدم تقريراً عن إمكانية السماح بالتحفظات علي الاتفاقيات العامة في غياب النصوص الصريحة^(١)، وقدمت اللجنة تقريرها سنة ١٩٢٧ الي مجلس العصبة، وجاء فيه « لكن عندما تعلن الاتفاقية .. أنها تسمح بالتوقيع للدول التي لم تشترك في المفاوضات الخاصة بها، فان هذا التوقيع يمكن أن يتعلق فقط بما اتفق عليه بين الدول المتعاقدة لكي يكون أي تحفظ يتعلق بنص من نصوص الاتفاقية مشروعاً فانه من الضروري أن يقبله كافة الأطراف المتعاقدة .. والا كان باطلاً^(٢) ».

وقد تبني مجلس العصبة ما جاء في تقرير لجنة الخبراء، وطلب من السكرتير العام للعصبة أن يسترشد بالمبادئ المذكورة في التقرير، والمتعلقة بضرورة قبول كافة الأطراف للتحفظ لكي يكون مشروعاً^(٣).

(١) انظر: Hudson (Manley O.), "International Legislation" Vol. 2, Washing-
ton, p. 359.

وانظر هولواي، المرجع السابق، ص ٤٨٢، وماكنيسر، المرجع السابق، ص ١٦٣، بيشوب، المرجع السابق، ص ٢٧٣، وانظر أيضا:

(٢) انظر Sanders (W.), "Reservations to multilateral treaties made in the act of ratification or adherence", A.J.I.L., Vol. 33 (1939), p. 488.

(٣) انظر هولواي، المرجع السابق، ص ٤٨٢، نفس الاشارات السابقة.

كما أكدت العصبة علي قاعدة الاجماع بمناسبة سحب حكومة كوبا التحفظ الذي أبدته علي بروتوكول سنة ١٩٢٩ الذي وضع من أجل تنقيح النظام الأساسي للمحكمة الدائمة للعدل الدولي، فقد أصدرت جمعية العصبة قراراً في ٢٥ سبتمبر سنة ١٩٣١، أعلنت فيه - بعد أن وجهت الشكر لحكومة كوبا - بأن الجمعية ... تعتبر أن التحفظ يمكن إبدائه فقط عند التصديق علي الاتفاقية إذا وافقت كل الدول

= الموقعة الأخرى أو إذا كان التحفظ قد اشترط في صلب الاتفاقية.

انظر: Hackworth (Green Hywood), "Digest of international Law" Vol. 5. Wasington, pp. 139 - 140. (1943).

راجع: Hudson (M.O.), "The Cuban Reservations and the revision of the statute of the P.C.I.J.", A.J.I.L., 1932, Vol, 26, p. 590.

(١) انظر: D.R. Anderson، «التحفظات علي الاتفاقيات المتعددة الأطراف ...» المرجع السابق، ص ٤٥٥.

(٢) انظر فيتز موريس، التحفظات علي الاتفاقيات المتعددة الأطراف، المرجع السابق، ص ١١، وانظر أيضا: Mendelson (M. H), "Reservations to the constitutions of International Organizations", B.Y.I.L., 1971, P.141.

النظرية السوفيتية: (١)

تقوم النظرية السوفيتية-المخاصة بالتحفظات علي الاتفاقيات المتعددة الأطراف- علي مبدأ السيادة، وتتخلص هذه النظرية في أن لكل دولة حقاً سيادياً مطلقاً في إبداء التحفظات بإرادتها ومن جانب واحد، وأن تصبح طرفاً في الإتفاقية التي تجري عليها هذه التحفظات، حتي ولو اعترض عليها طرف آخر أو أطراف أخرى في الاتفاقية. فليس لأي طرف آخر- في الاتفاقية- عن طريق اعتراضه علي التحفظ أن يجرد الدولة المتحفظة من حقها الأصلي في الاشتراك في المعاهدة. كما لا تعتمد هذه النظرية بقاعدة موافقة التحفظ لموضوع الاتفاقية وغرضها، إلا أنها تعطي الدولة المعترضة الحرية في أن تستبعد - في علاقتها بالدولة المتحفظة - سريان نصوص الاتفاقية التي تأثرن بالتحفظ (٢).

وقد نادي الاتحاد السوفيتي ومجموعة الدول الاشتراكية بهذه النظرية أثناء عرض موضوع التحفظات علي اتفاقية تحريم إبادة الجنس البشري والعقاب عليها علي محكمة العدل الدولية، إلا أن هذه النظرية لاقت اعتراضاً من قبل محكمة العدل الدولية، ومن الآراء الأخرى غير الشيوعية (٣).

وقد بذل الاتحاد السوفيتي وبعض الدول الشيوعية جهداً كبيراً في مؤتمر لجانا لقانون المعاهدات سنة ١٩٦٨ من أجل إرساء نظريته بشأن التحفظات، إلا أن ذلك رفض

(١) انظر فيتزموريس، التحفظات علي الاتفاقيات المتعددة الأطراف، المرجع السابق، ص ٩، ١٠، ١١، ويشوب، التحفظات علي المعاهدات، المرجع السابق، ص ٣٣٥ - ٣٣٦، D. R. Anderson، «التحفظات علي الاتفاقيات المتعددة الأطراف...»، المرجع السابق، ص ٤٥٦، هامش (١٦)، الأستاذ الدكتور محمد السعيد الدقاق، أصول القانون الدولي، المرجع السابق، ص ٧٥ - ٧٦، الاستاذ الدكتور محمد طلعت الغنيمي، الغنيمي الوسيط في قانون السلام، المرجع السابق، ص ١٨٩.

(٢) انظر Holloway، المرجع السابق، ص ٥٠٠.

وما يجدر الإشارة إليه أن الدول الأمريكية كانت تتبنى هذه النظرية - السوفيتية - قبل تبني القرار الصادر سنة ١٩٣٢، وفقاً للمبادئ المنصوص عليها في المادة السادسة والمادة السابعة من اتفاقية هانانا المبرمة في سنة ١٩٢٨، (انظر المرجع السابق، ذات الإشارة).

(٣) D. R. Anderson، المرجع السابق، ص ٤٥٦، وراجع:

I.C.J. Rep. (1951), p. 24

بأغلبية خمسة وسبعين صوتاً مقابل عشرة أصوات وامتناع ثلاثة عن التصويت (١).

وقد تعرضت هذه النظرية لانتقادات شديدة: أولها أن الأخذ بهذه النظرية يؤدي الي انهيار المعاهدات المتعددة الأطراف، لأن تأسيس مشروعية التحفظ علي السيادة بهذه الصورة المطلقة من شأنه أن يؤدي الي التجاهل التام لموضوع الاتفاقية وغرضها (٢).

بالإضافة إلي أن تأسيس مشروعية التحفظ علي السيادة يتعارض مع المساواة بين الدول في السيادة، لأن الدولة عندما تقدم تحفظاً تحاول أن تدفع عن نفسها جزءاً من التزامات المعاهدة الذي يتحملها الأطراف الآخرون فيما بينهم، وهذا يتعارض بالضرورة مع مبدأ المساواة في السيادة بين الدول الأطراف، لأن الدولة غير المتحفظة بسبب التزاماتها تجاه الدول الأخرى غير المتحفظة تلتزم بأحكام المعاهدة كلها بما فيها النصوص التي أعفت نفسها منها الدولة المتحفظة، وإذا أصبحت الدولة المتحفظة طرفاً في المعاهدة فإنها تكون خاضعة لأحكام المعاهدة باستثناء الشق الذي تحفظت عليه، وهذا يجعل وضع الدول غير المتحفظة في علاقتها ببعضها أكثر إرهاباً من وضع الدولة المتحفظة في علاقتها بالدول الأطراف غير المتحفظة (٣)، مع أن المساواة في السيادة بين الدول تقضي بالمساواة بينهم في تحمل الالتزامات التي ترتبها المعاهدة المبرمة بينهم، وإذا ما سمح لكل دولة من الدول التي تزعم الاشتراك في المعاهدة أن تحدد التزاماتها من جانب واحد تأسيساً علي مبدأ السيادة بشكله المطلق، فإن هذا التحديد من جانب أي دولة يتعارض مع ذات الحق الذي تملكه الدول الأخرى مما يترتب عليه في نهاية الأمر التناقض حتي مع فكرة السيادة ذاتها (٤). ومن ثم لا تصلح هذه النظرية كأساس لمشروعية التحفظ علي المعاهدات المتعددة الأطراف.

(١) انظر السجلات الرسمية لمؤتمر الأمم المتحدة الخاص بقانون المعاهدات، الدورة الأولى، المرجع السابق، ص ١٢٥، الاجتماع الخامس والعشرين، ١٦ ابريل سنة ١٩٦٨، فقرة ٢٣.

(٢) انظر I.C.J. Rep. (1951), p. 24.

(٣) انظر الياس، المرجع السابق، ص ٣٢.

(٤) انظر الدكتور محمد السعيد الدقاق، أصول القانون الدولي، المرجع السابق، ص ٧٥ - ٧٦.

نظرية اتحاد الدول الأمريكية:

تحاول هذه النظرية التوفيق بين اعتبارات السيادة من ناحية، وبين عالمية المعاهدات المتعددة الأطراف، بزيادة عدد لدول المشتركة فيها، من ناحية أخرى^(١).

فهي تراعي مبدأ السيادة من ناحية اعترافها بحقيقة أن التحفظات لا يمكن أن تفرض علي الأطراف الآخرين رغما عن إرادتهم^(٢)، فإذا كان للدولة المتحفظة بما لها من سيادة أن تقرن قبولها للمعاهدات بالتحفظ علي ما لا تقبله من أحكامها، فإن لأي دولة من الدول الأطراف الأخرى - استنادا الي حق السيادة - أن ترفض ذلك التحفظ، ولها - أيضا - أن ترفض العلاقة التعاهدية كلية بينها وبين الدولة المتحفظة، دون أن يؤثر ذلك - الاعتراض - علي قيام العلاقة التعاهدية بين الدولة لمتحفظة والأطراف الأخرى التي قبلت التحفظ - استنادا الي حق السيادة - فحق السيادة قد روعي بالنسبة لكافة الأطراف: من قدم التحفظ، ومن قبله، ومن اعترض عليه.

وتحقق هذه النظرية عالمية المعاهدات المتعددة الأطراف من ناحية أن الدولة المتحفظة تكون طرفا في الاتفاقية علي الرغم من اعتراض طرف أو أكثر من أطرافها علي التحفظ، إلا أن الدولة المتحفظة لا تكون طرفا في الاتفاقية في مواجهة الدولة أو الدول المعترضة بمعنى أن الاتفاقية لا تكون سارية بين الدولة المتحفظة والدولة المعترضة، لكن هذا لا يحول دون قيام العلاقة التعاهدية بين الدولة المتحفظة والدولة أو الدول التي قبلت هذا التحفظ فتكون الاتفاقية سارية بينهما، وهذا من شأنه أن يزيد من عدد الدول المشتركة في المعاهدات المتعددة الأطراف^(٣).

(١) انظر فيتزموريس، المرجع السابق، ص ١٢، وهولواي، المرجع السابق، ص ٥٠٠، D.R. Anderson، المرجع السابق، ص ٣٣٢ - ٣٣٤.

(٢) انظر فيتزموريس، التحفظات علي الاتفاقيات المتعددة الأطراف، المرجع السابق، ص ١٣.

(٣) انظر D.R. Anderson، المرجع السابق، ص ٤٥٥، والأستاذ الدكتور محمد السعيد الدقاق، المرجع السابق، ص ٧٨، والاستاذ الدكتور محمد سامي عبد الحميد، المرجع السابق، ص ٣٧٧، جيرهاد فان غلان، القانون بين الأمم، ج ٢، تعريب وفيق زهدي، دار الآفاق الجديدة بيروت، ص ١٧٨ - ١٧٩.

وتوصف القاعدة التي تبناها اتحاد الدول الأمريكية بالقاعدة المشروطة أو المقيدة «لأن الدول يصرح لها - بنا، علي هذه القاعدة - باقتراح التحفظات وتظل مصرحا لها بأن تكون أطرافا في الاتفاقية، ولكن»

ويؤخذ علي القاعدة التي اشتملت عليها نظرية الدول الأمريكية أنها تؤدي إلي تحليل المعاهدات المتعددة الأطراف إلي عدد من المعاهدات الثنائية^(١) وهذا من شأنه أن يخلق الصعوبات في حالة سريانها علي المعاهدات الجماعية والمتعددة الأطراف التي تضع قواعد عامة للسلوك الدولي كالمعاهدات المتعلقة بالنواحي الانسانية والتشريعية، فهذه المعاهدات لا يمكن تطبيق قاعدة الدول الأمريكية الخاصة بالتحفظات عليها، لأنها تقرر التزامات عامة ومطلقة يلتزم بها كل طرف من أطرافها، دون أن يكون التزامه بها مترتباً علي التزام الآخرين بها، فهي لا تمتع حقوقاً أو مصالح أو امتيازات مباشرة بتلقاها الأطراف فيما بينهم بشكل تبادلي، فلهذه المعاهدات سمة قانونية خاصة تجعل من غير الملزم سريان نظرية الدول الأمريكية عليها^(٢).

كما أن عدم اعتبار الدولة المتحفظة - وفقاً لهذه النظرية - طرفاً في الاتفاقية في مواجهة الدولة المعترضة علي التحفظ قد يصعب معه دخول الاتفاقية حيز التنفيذ إذا كانت المعاهدة تشترط لذلك قبولها من جانب عدد معين من الدول^(٣) وذلك في حالة ما إذا كانت الدول المتحفظة كثيرة، واعترضت علي التحفظات أطراف كثيرة مما يترتب عليه مضي وقت طويل حتي تدخل الإتفاقية حيز التنفيذ.

== بشرط أن التحفظات لا تكون مشروعة في مواجهة أي من الدول المعترضة».

انظر D.R. Anderson «التحفظات علي الاتفاقيات المتعددة الأطراف»، المرجع السابق، ص ٤٥٥.

(١) الياس، المرجع السابق، ص ٣٥.

(٢) راجع تفصيلا في نقد هذه النظرية فيتزموريس، المرجع السابق، ص ١٣، وما بعدها.

إلا أن نظام الدول الأمريكية وإن كان غير صالح للتطبيق علي المعاهدات المتعددة الأطراف التي تضع قواعد للسلوك الدولي، الا أنه يمكن أن يطبق علي المعاهدات العقدية والتبادلية التي بموجبها يتعين علي كل طرف من الأطراف أن يمنح كل واحد من الأطراف الآخرين عددا من الحقوق والمنافع أو المزايا التبادلية التي يعطيها ويتلقاها الأطراف فيما بينهم، مثل معاهدات التجارة. «فاذا أصبحت دولة طرفا في اتفاقية تجارية بينما تحتفظ بالحق في ألا تمتع بعض منافعها الي الأطراف الآخرين، فانه يمكن للأطراف الآخرين علي الأقل أن يمنعوا عن الدولة المتحفظة المنافع الماثلة» انظر فيتزموريس، المرجع السابق، ص ١٤.

(٣) الأستاذ الدكتور محمد السعيد الدقاق، المرجع السابق، ص ٧٩.

فتوي محكمة العدل الدولية سنة ١٩٥١ في شأن التحفظات الواردة علي اتفاقية الجنس البشري^(١).

في التاسع من ديسمبر سنة ١٩٤٨ أصدرت الجمعية العامة للأمم المتحدة قرارها ٢٦٠ (٣) بشأن الموافقة علي اتفاقية منع جريمة إبادة الجنس والعقاب عليها^(٢) التي أعلن أن تكون مفتوحة للتوقيع حتي ٣١ ديسمبر سنة ١٩٤٩، وللانضمام ابتداء من أول يناير سنة ١٩٥١، وقد نصت المادة (١٣) من الاتفاقية علي دخولها حيز التنفيذ بعد تسعين يوما من ايداع وثيقة التصديق أو الانضمام العشرين لدي السكرتير العام للأمم المتحدة. وعلي الرغم من أن مسألة التحفظات قد نوقشت في المفاوضات السابقة علي إقرارها، إلا أن الاتفاقية في صورتها النهائية، التي أقرت بها، خلت من نصوم تتعلق بالتحفظات، وقد أبدى الاتحاد السوفيتي، وأوكرانيا وروسيا البيضاء، وبنما وتشيكوسلوفاكيا، ورومانيا تحفظات علي المادة التاسعة من الاتفاقية التي تنص علي

(١) Reservations to the Convention on Genocide, Advisory Opinion, I.C.J. Rep. (1951), pp. 15. et. seq. U.N.T.S. Vol. 78. p.277.

(٢) انظر:

وقد دخلت الاتفاقية حيز التنفيذ في ٢١ يناير ١٩٥١.

انظر نص الاتفاقية باللغة العربية في المجلة المصرية للقانون الدولي، المجلد التاسع سنة ١٩٥٣، ص ٢٢٧ وما بعدها.

وانظر في عرض وتحليل ونقد الرأي الافتائي لمحكمة العدل الدولية الخاص بالتحفظات الواردة علي اتفاقية إبادة الجنس.

D.R Anderson «التحفظات علي الاتفاقيات المتعددة الأطراف... المرجع السابق، ص ٤٦١. كليف باري، قانون المعاهدات، المرجع السابق، ص ١٩٥ - ١٩٦، فيتزموريس، التحفظات علي الاتفاقيات المتعددة الأطراف، المرجع السابق، ص ٢ - ٦، هولواي، الاتجاهات الجديدة في قانون المعاهدات، المرجع السابق، ص ٥٠١ - ٥٠٨، ماكثير، قانون المعاهدات، المرجع السابق، ص ١٦٣ - ١٦٨، بيثوب، التحفظ علي المعاهدات، المرجع السابق، ص ٨٥ - ٨٦، الأستاذ الدكتور محمد حافظ قلم المعاهدات، المرجع السابق، ص ٣٠٨ - ٣٠٩، الأستاذ الدكتور جعفر عبد السلام، قانون العلاقات الدولية، المرجع السابق، ص ٣٧٦ - ٣٧٩، الأستاذ الدكتور محمد سامي عبد الحميد، القاعدة الدولية للرجع السابق، ص ١٨٦ - ١٨٩، الأستاذ الدكتور صلاح الدين عامر، مقدمة لدراسة القانون العام، المرجع السابق، ص ٢٧٥ - ٢٧٨.

الانحصار الإجباري لمحكمة العدل الدولية بالفصل في المنازعات المتعلقة بتفسير وتطبيق وتنفيذ الاتفاقية^(١)، وقد اعترضت الدول الأخرى رسميا علي هذه التحفظات، وقد أثبتت مسألة مدي صحة التوقيعات إذا ما تمسكت الدول المتحفظة بتحفظاتها في مواجهة الاعتراضات عليها من قبل الأطراف الآخرين، وكانت المسألة المهمة في هذا الخصوص هي الوضع القانوني للتصديق أو الانضمام من قبل الدول المتحفظة التي اعترض علي تحفظاتها، لأن الاتفاقية تحتاج الي عشرين تصديقا أو انضماما لكي تدخل حيز التنفيذ، ويلزم معرفة ما إذا كانت تصديقات الدول المتحفظة ستحتسب من بين التصديقات اللازمة لدخول الاتفاقية حيز التنفيذ، وقد اثار السكرتير العام للأمم المتحدة - الذي تودع لديه عادة هذه الاتفاقيات - المسألة في الجمعية العامة للأمم المتحدة، وقد اثار خلاف داخل اللجنة السادسة (اللجنة القانونية) التابعة للجمعية العامة فقد برزت علي ساحة النقاش ثلاث نظريات علي الأقل، فالبعض نادي بقاعدة الإجماع (القاعدة التقليدية)، والبعض نادي بنظرية الدول الشيوعية، في حين تمسك الفريق الثالث بنظرية الدول الأمريكية - وهي النظريات التي عرضنا له فيما سبق - ولما لم يصل المجتمعون الي اتفاق بشأن الرأي الصحيح من الناحية القانونية أصدرت الجمعية العامة قرارها (رقم ٤٧٨ (٥) في ١٦ نوفمبر سنة ١٩٥٠) بإحالة الموضوع إلي محكمة العدل الدولية لكي تعطي رأيا افتائيا بخصوصه، وإلي لجنة القانون الدولي لكي تعد تقريرا بشأن موضوع التحفظ علي المعاهدات المتعددة الأطراف بشكل عام^(٢).

وقد طلبت الجمعية العامة من محكمة العدل الدولية ان تجيبها عن الأسئلة الآتية:

(أ) هل تعتبر الدولة التي قرنت تصديقها أو انضمامها للاتفاقية بتحفظ قبله بعض أطرافها دون البعض الآخر طرفا في الاتفاقية؟

(١) ونص المادة التاسعة هو كما يلي «كل نزاع ينشأ بين الأطراف المتعاقدة في شأن تفسير أو تطبيق أو تنفيذ هذه الاتفاقية بما في ذلك المنازعات الخاصة بمسئولية الدولة عن أعمال إبادة الجنس أو أي فعل من الأعمال المنصوص عليها في المادة الثالثة، يحال الي محكمة العدل الدولية، وذلك بناء علي طلب الدولة المعنية».

(٢) انظر D.R. Andersom، المرجع السابق، ص ٤٥٧، فيتزموريس المرجع السابق، ص ٢، الأستاذ الدكتور محمد سامي عبد الحميد، المرجع السابق، ص ٣٧٧، وانظر قرار لجمعية العامة، رقم ٤٧٨ (٥) في ١٦ نوفمبر سنة ١٩٥٠.

وجاءت إجابات المحكمة علي الأسئلة الثلاثة - بموافقة ٧ أصوات مقابل خمسة - علي النحو التالي^(١):

لعن السؤال الأول أجابت المحكمة « بأن الدولة التي تقدم تحفظاً وتتمسك به ويعترض عليه طرف أو أكثر من أطراف الاتفاقية دون البعض الآخر يمكن أن تعتبر طرفاً في الاتفاقية إذا كان التحفظ متوائماً مع موضوع الاتفاقية وغرضها، وإلا فلا يمكن اعتبارها طرفاً في الاتفاقية ».

وعن السؤال الثاني: أجابت المحكمة بأنه « (أ) إذا اعترض طرف في الاتفاقية علي تحفظ يعتبره متعارضاً مع موضوع الاتفاقية وغرضها، فإنه يمكنه، في الواقع، أن يعتبر الدولة المتحفظة ليست طرفاً في الاتفاقية. (ب) ومن ناحية أخرى إذا قبل طرف التحفظ علي اعتباره متوائماً مع موضوع الاتفاقية وغرضها، فإنه يمكنه في الواقع أن يعتبر الدولة المتحفظة طرفاً في الاتفاقية ».

وعن السؤال الثالث: أجابت المحكمة « (أ) بأن الاعتراض علي التحفظ الذي قدمته دولة وقعت علي الاتفاقية ولم تصدق عليها بعد يمكن أن يكون له الأثر القانوني الذي أشير إليه في الإجابة عن السؤال الأول، وذلك عند التصديق فقط. وحتى تلك اللحظة فإنه يعد مجرد إخطار للدولة الأخرى عن الموقف النهائي للدولة الموقعة. (ب) وأن الاعتراض علي التحفظ الذي تبديه دولة خولت حق التوقيع أو الانضمام ولكنها لم تفعل ذلك بعد، ليس له أثر قانوني ».

واعتبرت المحكمة أن أهداف اتفاقية إبادة الجنس أهداف إنسانية محضة ولذا يجب المحافظة عليها، حتي بدون هذه الاتفاقية. وأضافت المحكمة أنه « في مثل هذه الاتفاقية ليس للدول المتعاقدة أي مصالح خاصة بهم، بل لهم جميعاً مصلحة مشتركة ألا وهي إنجاز الأهداف العليا التي هي سبب وجود الاتفاقية، ومن ثم فإنه في اتفاقية من هذا النوع لا يمكن لأحد أن يتحدث عن منافع أو مضار فردية للدول، أو عن توازن فعلي كامل بين الحقوق والواجبات »^(٢).

(١) انظر إجابات المحكمة في المرجع السابق، ص ٢٩ - ٣٠.

(٢) المرجع السابق، ص ٢٣.

(ب) إذا كانت الإجابة علي السؤال الأول بالإيجاب فما تأثير التحفظ علي العلاقة بين الدولة المتحفظة وبين من قبل تحفظها أو رفضه من الأطراف الآخرين في الاتفاقية؟

(ج) ما هي القيمة القانونية للاعتراض علي التحفظ إذا ما صدر من دولة وقعت علي الاتفاقية ولم تصدق عليها بعد، أو من دولة لها الحق في التوقيع أو الانضمام ولكنها لم تقامس هذا الحق بعد؟^(١)

وقدمت تقارير مكتوبة وشفوية من قبل كل من الأمم المتحدة، ومنظمة الدول الأمريكية، ومنظمة العمل الدولية، بالإضافة إلي ما قدم من قبل عدد من الدول^(٢). وقبل أن تجيب المحكمة علي الأسئلة الموجهة إليها من قبل الجمعية العامة أكدت أن إجاباتها محكومة بثلاثة شروط:-

- (أ) أن تكون هذه الإجابات محصورة تماماً فيما يتعلق باتفاقية إبادة الجنس.
- (ب) أن المحكمة ستبحث هذه الإجابات من خلال القواعد القانونية المتعلقة بالأثر الذي يجب أن يعطى لما اتجهت إليه نية الأطراف في الاتفاقيات النعمدة الأطراف.
- (ج) ولكون الأسئلة الثلاثة تتميز بالتجرد المحض، فإن إجاباتها لن تكون متعلقة بأي من التحفظات أو الاعتراضات الخاصة التي تبديها الدول^(٣).

(١) انظر ماكثير، قانون المعاهدات، المرجع السابق، ص ١٦٤، فيتزموريس، المرجع السابق، ص ٢٠، بيترس، المرجع السابق، ص ٢٨٦.

(٢) انظر، I.C.J. : Pleadings, Oral Arguments, Documents, Reservations to the Convention on Genocide, 1951.

(٣) I.C.J. Rep. (1951), pp. 20 - 21.

وتعول المحكمة - في هذا الصدد - علي نية الأطراف المتعاقدة وتجعل لها الاعتبار الأول في إبداء التحفظات، فتذكر أن موضوع اتفاقية إبادة الجنس والغرض منها يتضمن نية الجمعية العامة والدول التي أقرتها في جعل الاشتراك في هذه الاتفاقية لعدد كبير من الدول بقدر الإمكان، إلا أنه مع الرغبة في التأكيد علي سريان الاتفاقية علي نطاق واسع لم تتجه نية الأطراف المتعاقدة إلي التضحية بالغرض الحقيقي من الاتفاقية لصالح اتساع الاشتراك فيها^(١).

وبعد أن اعترفت المحكمة ضمناً بقاعدة القبول الإجماعي رأت أن هذه القاعدة يمكن عدم العمل بها إذا كان من المستقر أن الأطراف اتجهت نيتهم الي الخروج علي هذه القاعدة بالسماح بإبداء التحفظات علي الاتفاقية. كما عبرت المحكمة أيضا عن شكوكها فيما إذا كانت فكرة التكامل المطلق للمعاهدة قد أصبحت قاعدة من قواعد القانون الدولي^(٢)، واعتبرت المحكمة التقرير الذي قدم لمجلس العصبة، من قبل لجنة الخبراء نوعاً من الممارسة الإدارية وليس معياراً يمكن الاستناد إليه في هذا الشأن^(٣).

وخلصت المحكمة الي أنه في المرحلة الحالية من العمل الدولي لا يمكن أن يستنتج من عدم وجود مادة تنص علي التحفظات في المعاهدة المتعددة الأطراف أن الدول المتعاقدة ممنوعة من إبداء التحفظات^(٤). ففي حالة عدم وجود نص يتعلق بالتحفظات سواء بالحظر أو بالإباحة فإن للدول أن تبدي التحفظات التي لا تتعارض مع موضوع الاتفاقية وغرضها.

الآراء المعارضة:

سبق أن ذكرنا أن الرأي الإفتائي لمحكمة العدل الدولية في شأن التحفظات علي اتفاقية إبادة الجنس قد صدر بموافقة ٧ قضاة وعارضه خمسة، وهؤلاء القضاة

(١) المرجع السابق، ص ٢٣.

(٢) انظر المرجع السابق، ص ٢٤.

(٣) المرجع السابق، ص ٢٥.

(٤) المرجع السابق، ص ٢٢.

وعلي الرغم من أن المحكمة ذكرت أن إجاباتها ستكون مقصورة تماماً علي اتفاقية إبادة الجنس، إلا أنها عبرت عن موقفها بشكل عام من مشكلة التحفظات، فقد عالجت المحكمة مشكلة التحفظات في نطاق القواعد التي تحكم العلاقات المتعاقدية فذكرت « أن من القواعد المستقرة جيداً أن الدول في علاقاتها لا يمكن أن تلتزم بدون رضاها وبالتالي لا يمكن أن يحدث التحفظ أثره في مواجهة أي دولة بدون موافقتها عليه، وأيضاً فإنه من المبادئ المعترف بها عموماً أن المعاهدات المتعددة الأطراف هي حصيلة اتفاق علي نصوصها يعقد بحرية وبالتالي فليس لأحد من الأطراف المتعاقدة الحق في أن يفسد أو يبطل - عن طريق قرارات من جانب واحد أو اتفاقات خاصة - غرض وسبب الاتفاقية» وأضافت المحكمة « أن هذا المبدأ شبيه بنظرية تكامل المعاهدة كما أقرت، تلك النظرية التي في فكرتها التقليدية افترضت أن التحفظ لا يكون مشروعاً ما لم يقبله كل الأطراف المتعاقدة بدون استثناء، وهي فكرة صحيحة إذا ما تقرر ذلك أثناء المفاوضات»^(١).

وبعد أن اعترفت المحكمة ضمناً بالمبادئ التي تحكم قاعدة الإجماع، رأت أن هذه الفكرة، التي تستمد مباشرة من نظرية العقد والتي لا ينازع في قيمتها من ناحية المبدأ، تتطلب مرونة معينة في تطبيقها علي اتفاقية إبادة الجنس بسبب اختلاف الظروف مثل السمة العالمية للأمم المتحدة التي أبرمت تحت رعايتها هذه الاتفاقية، واتساع المجال للاشتراك في الاتفاقية وغير ذلك من العناصر التي تتطلب مرونة أكثر في العمل المتعلق بالمعاهدات المتعددة الأطراف التي هي من نوع اتفاقية إبادة الجنس^(٢)، وعلاوة علي ذلك فإنه مادام التحول من قاعدة الإجماع إلي قاعدة الأغلبية يسهل عملية إبرام المعاهدات المتعددة الأطراف فإنه يكون من الضروري بالنسبة للدول أن تبدي تحفظات^(٣).

(١) المرجع السابق، ص ٢١.

(٢) المرجع السابق، ص ٢١ - ٢٢.

(٣) المرجع السابق، ص ٢٢.

المعارضون هم: الفاريز (Alvarez)، وجيريرو (Guerrero)، وماكنير (McNair)، وريد (Read)، وهسومو (Hsu Mo).

أما القاضي الفاريز فقد أعلن في رأيه المنفرد أنه نظرا للطبيعة الخاصة لاتفاقية إبادة الجنس فإنه لا يجوز التحفظ عليها مطلقا، لان الاتفاقية تتعارض أساسا مع إبداء أي تحفظ عليها^(١). ويرى « أن الاتفاقيات التي توقعها أغلبية كبيرة من الدول يجب أن يلتزم بها الآخرون حتي ولو لم يقبلوها صراحة »^(٢).

أما القضاة المعارضون الأربعة الآخرون فقد اعتبروا - في رأيهم المشترك^(٣) - أن مبدأ تكامل المعاهدة واشتراط القبول الإجماعي للتحفظ هو من المبادئ المقبولة باعتبارها قاعدة من قواعد القانون الدولي الوضعي بالإضافة الي الممارسات الإدارية. أما معيار المواءمة الذي ذكرته المحكمة فلم يقبلوه لأنه (أ) قاعدة جديدة لم يمكنهم أن يبدلوا لها أساسا قانونيا. (ب) ولأنها معيار شخصي، سوف يعتمد تطبيقه علي التقييم الفردي لكل دولة، مما يعني أنه لن يكون هناك موقف نهائي أو محدد لوضع الدولة المتحفظة باعتبارها طرفا في اتفاقية إبادة الجنس، أو في الاتفاقيات المتعددة الأطراف بشكل عام.

ويؤخذ من الرأي الافتائي الذي أعلنته محكمة العدل الدولية أن التحفظ يمكن إبداءه في حالة خلو الاتفاقية من نص بشأن التحفظات إذا كان التحفظ لا يتعارض مع موضوع الاتفاقية وغرضها وقبله بعض أطراف المعاهدة، فالمواءمة مع موضوع الاتفاقية وغرضها لا تكفي لإسباغ وصف المشروعية علي التحفظ إذا رفضه كل أطراف المعاهدة، ولعل الفارق الأساسي بين فتوي المحكمة وقاعدة الإجماع التقليدية أن المحكمة لم تشترط لمشروعية التحفظ قبوله من كافة أطراف المعاهدة، بل يكفي قبول أي عدد من أطراف المعاهدة^(٤).

(١) انظر المرجع السابق، ص ٤٩ وما بعدها.

(٢) المرجع السابق، ص ٥٢.

(٣) المرجع السابق، ص ٣١ - ٤٨.

(٤) انظر الأستاذ الدكتور محمد طلعت الغنيمي، الغنيمي الوسيط في قانون السلام، المرجع السابق، ص ١٨٩.

ومن الجدير بالذكر أن الجمعية العامة للأمم المتحدة أعلنت - في قرارها رقم ٥٩٨ (١) بتاريخ ١٢ يناير سنة ١٩٥٢^(١) - قبول رأي محكمة العدل الدولية فيما يتعلق باتفاقية إبادة الجنس البشري ذاتها، وبالنسبة للاتفاقيات المتعددة الأطراف التي تيرم مستقبلًا تحت رعاية الأمم المتحدة، فإنها طلبت من السكرتير العام - في ممارسته لوظائفه الإيداعية الخاصة بهذه الاتفاقيات - أن يلتزم بما يلي:

١- أن يتلقي - باعتباره وديعا - التحفظات أو الاعتراضات عليها، بدون أن يبدي رأيه بشأن الأثر القانوني لهذه الوثائق.

٢- وعليه أن يخطر كل الدول المعنية بهذه الوثائق المتعلقة بالتحفظات أو الاعتراضات تاركاً لكل دولة أن تحدد بنفسها الآثار القانونية لهذه الوثائق.

وما تجد الإشارة إليه أيضا أنه في الفترة التي تلت صدور قرار الجمعية ٥٩٨

(١) - سالف الذكر - حدث عدد من التطورات كان أهمها - في هذا الشأن - الزيادة السريعة في عدد أعضاء الجماعة الدولية، نتيجة استقلال العديد من الدول في أوائل النصف الثاني من هذا القرن مما يعني احتمال زيادة عدد الدول المشتركة في الاتفاقيات المتعددة الأطراف، وبناء عليه فإن قاعدة الإجماع - التي تبنتها عصبة الأمم - أصبحت غير ملائمة وغير عملية إلى حد بعيد، هذا من ناحية، ومن ناحية أخرى فان قصر دور السكرتير العام للأمم المتحدة علي دور « مكتب البريد » السلبي بحيث تكون مهمته - في هذا الخصوص - تلقي التحفظات أو الاعتراضات عليها وإخطار الدول المعنية بها لتقرير ما تراه بشأنها دون أن يكون له أي دور إيجابي في بيان الآثار القانونية المترتبة عليها يعد هذا - في الواقع، إن لم يكن من الناحية القانونية أيضا - خضوعا للنظام الرن Flexible System الذي قبلت الدول الأخذ به لتساعد علي عالمية المعاهدات وزيادة عدد الدول المشتركة فيها^(٢).

(١) انظر:

(٢) انظر:

G.A. official records, sixth Session Supp. no. 20, p. 84.

Summary of the practice of the Secretary - General as depositary of multilateral Agreements, U.N. Doc. st / Leg / 7. para. 80.

وقد ظهر التشبيث بالنظام المرن بمناسبة تحفظ الهند على الاتفاقية المنشئة للمنظمة الاستشارية البحرية للحكومات (I.M.C.O) سنة ١٩٥٩، فلقد بذلت جهود كبيرة من أجل الأخذ بهذا النظام، مما جعل الجمعية العامة تقرر بأن إجراء «مكتب البريد» الذي يمارسه السكرتير العام ينطبق على كافة المعاهدات التي تودع لديه^(١). وبعد هذا تأكيدا على الأخذ بالنظام المرن، لأن السكرتير العام هو أهم جهة تودع لديها الاتفاقيات المتعددة الأطراف، فإذا كان دوره سلبيا فيما يتعلق بالآثار القانونية للتحفظات والاعتراضات عليها، وأن الأمر متروك لكل دولة لكي تحدد بنفسها هذه الآثار - بعد اخطار السكرتير العام العام لها - فمعنى ذلك هو منع قاعدة الإجماع من الإعمال إلى حد كبير، علاوة على أن الغالبية الكبيرة التي صدر بها قرار الجمعية العامة - في هذا الشأن - تعطي دلالة واضحة عن الاتجاه الذي يظفر بتأييد المجتمع الدولي^(٢) وهو الأخذ بنظام مرن في موضوع التحفظات على المعاهدات المتعددة الأطراف.

موقف لجنة القانون:

سبق أن ذكرنا أن الجمعية العامة للأمم المتحدة عندما طلبت من محكمة العدل الدولية رأيا إفتائيا طلبت - في نفس الوقت - من لجنة القانون الدولي أن تعد تقريرا بشأن موضوع التحفظات، وطلبت منها أن تدرس موضوع التحفظات على المعاهدات المتعددة الأطراف من خلال عملها في تقنين قانون المعاهدات وأن يكون ذلك في إطار عملية التقنين والتطوير المضطرد للقانون الدولي وعلى وجه الخصوص المعاهدات المتعددة الأطراف التي تودع لدى السكرتير العام للأمم المتحدة^(٣).

في بداية الأمر ذكرت لجنة القانون الدولي أن لاتفاقية إبادة الجنس البشري سماتها الخاصة - كما أوضحته محكمة العدل الدولية في فتاها - وأشارت إلى أن

(١) G.A. Resolution 1452 B. (XIV), 7 December, 1959.
(٢) انظر: Higgins (Rossalyn), "The development of international Law through the political Organs of the united Nations", 1963, oxford University press, Landon, pp. 301 - 302.

(٣) انظر قرار الجمعية العامة رقم ٤٧٨ (٥) في ١٦ نوفمبر سنة ١٩٥٠

(U.N. Doc. A / 1494).

لكن بعد أن قررت الجمعية العامة للأمم المتحدة قبول الرأي الإفتائي لمحكمة العدل الدولية في موضوع التحفظات على اتفاقية إبادة الجنس، وجعلت دور السكرتير العام في شأن التحفظات دورا سلبيا - على النحو السالف ذكره - مالت لجنة القانون الدولي - عند صياغتها النهائية لمشروع المواد المتعلقة بالتحفظات - إلى الأخذ بمعيار مرن يسمح بزيادة عدد الدول المشتركة في الاتفاقيات المتعددة الأطراف آخذه في الاعتبار أن يحقق هذا المعيار التوازن بين مصالح الدول الفردية، المتحفظة وغير المتحفظة، على حد سواء، ومن ثم فإن صياغتها لمشروع المادة (١٩) والمادة (٢٠) من اتفاقية فينا للمعاهدات قد تأسست على الطبيعة الرضائية للمعاهدات من حيث تحديد الشروط التي بموجبها، يمكن للدولة، الراغبة في أن تصبح طرفا في المعاهدة، تقديم تحفظ عليها وتحديد شكل ودرجة قبول الدول المتعاقدة الأخرى الذي يلزم لكي تصبح الدولة المتحفظة طرفا في المعاهدة^(٢).

للبحث بقية هذا الجزء الثالث من المخطط إن شاء الله تعالى

(١) انظر: International Law Commission Report of 3rd Session (1951), General Assembly official records, 6th Session, Suolement no. 9. pp. 2 - 8.

(٢) وقد شرح السير همفري والدون - المقرر الخاص للجنة القانون الدولي والمخبر الاستشاري لمؤتمر فينا الخاص بقانون المعاهدات - شرح مسألة التوازن بين مصالح الدول المتحفظة وغير المتحفظة بقوله «أخذت اللجنة في اعتبارها ثلاثة طرق مختلفة لفهم المشكلة: قبض الدول يركز على مبدأ السيادة، ويفضل الحرية المطلقة للدولة في ابداء التحفظات وفي أن تصبح طرفا في الاتفاقية، والبعض الآخر من الدول يعول على مبدأ تكامل المعاهدة، ويبدو أنه يحدد تقييد حرية الدول في صياغة لتحفظات، كما يفضل أن يكون قبول التحفظ في نطاق ضيق، والبعض الآخر يفضل نظاما مرنا لقبول التحفظات أو الاعتراضات عليها من قبل الدول المتفاوضة الأخرى بصورة فردية.

ولهذا - ليس لأسباب منطقية فحسب ولكن أيضا بسبب اختلاف وجهات نظر الدول - بحثت اللجنة التحفظات في مادتين منفصلتين، وفي عملها حاولت اللجنة أن تقيم توازنا بين مصالح الدول المتحفظة وبين مصالح الدول المتفاوضة الأخرى، وربما بسبب أن التوازن قد تحقق فإن الخلاف نفسه في وجهات النظر لم يظهر بشكله الحاد في المناقشة الحالية»